WIR SORGEN FÜR SAUBERE DÄCHER



DACHREINIGUNG
SauberStein
FAMILIENBETRIEB ZIELINSKY

Ihr Profi für
Dachreinigung & Dachbeschichtung



VORHER NACHHER

-25%

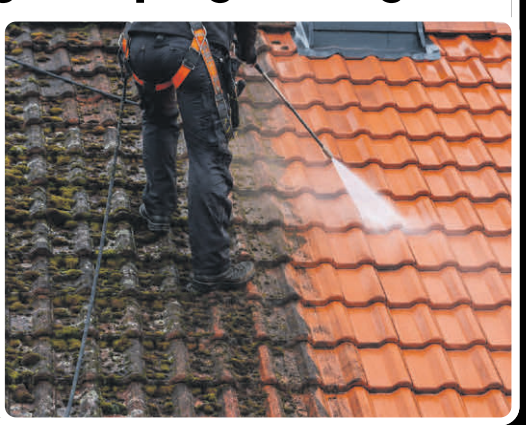
SOMMER-RABATT
Jetzt profitieren
Nur vom 08.08. - 15.08.2026

Dachreinigung & Imprägnierung

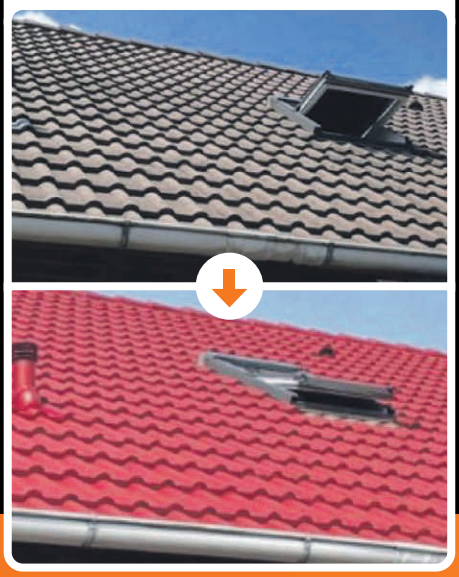
Schutz
vor Moos & Algen,
Feuchtigkeit & UV-Strahlung

Werterhaltung
Ihrer Immobilie

Kosten sparen
durch Pflege und Schutz



Dachbeschichtung



Hofreinigung & Versiegelung



04453 489 64 60

www.sauber-stein.com

Weitere Infos:
auf der Rückseite

Dachreinigung SauberStein
Lange Straße 21
26345 Bockhorn

Öffnungszeiten
Mo.–Fr.: 09:00–18:00 Uhr
Sa.: 10:00–15:00 Uhr



UNSER 3-SCHRITTE SYSTEM

für eine zuverlässig gründliche Dachreinigung:

1 Reinigen

Moos, Schmutz und Ablagerungen werden gründlich entfernt.

2 Versiegeln

Die Fläche wird geschützt, um Moos und Grünspan fernzuhalten.

3 Imprägnieren

Auf Wunsch für längere Haltbarkeit und gepflegte Optik.

Schnell • Preiswert • Kompetent

Unsere Leistungen:

- ✓ Dachreinigung
- ✓ Dachbeschichtung
- ✓ Schornstein-Abdichtung
- ✓ Fassadenreinigung
- ✓ Hofreinigung
- ✓ Terrassenreinigung
- ✓ Nano-Steinversiegelung

Jetzt profitieren:

SOMMER-RABATT

-25%

Nur vom 08.08. bis 15.08.2026

Deswegen kommen unsere Kunden zu Sauberstein:

- kostenlose Beratung im Umkreis von 100 km
- persönliche Beratung
- Familienbetrieb seit 1991
- unverbindliche Angebote
- schnell, preiswert und kompetent

Kontakt:

DACHREINIGUNG
SauberStein
FAMILIENBETRIEB ZIELINSKY

Fam. Zielinsky
Lange Straße 21
26345 Bockhorn

Tel.: 04453 489 64 60
Mobil: 0157 533 134 36

Öffnungszeiten
Mo.–Fr.: 09:00–18:00 Uhr
Sa.: 10:00–15:00 Uhr

www.sauber-stein.com

Nordwest
SONNTAGSBLATT
Emden
www.nordwest-sonntagsblatt.de | Druckauflage: 32.000
Sonnabend, 8. August 2026 | 31. KW | 48. Jahrgang



Dirks Group füllt den leeren Industriepark

WIRTSCHAFT Emder Unternehmen will Hunderte Arbeitsplätze schaffen – Auch mit Rüstung

VON JENS VOITEL


Soll wieder stärker belebt werden: der Frisia-Industriepark in Emden. BILD: ZUKUNFT EMDEN

EMDEN – Es hat eine ganze Weile gedauert, auch wenn der Name hinter den Kulissen bereits seit Längerem kursierte: Die Emder Dirks Group zieht mit weiteren Aktivitäten in den zuletzt kriselnden Industriepark Frisia und füllt damit das bereits seit einiger Zeit fast leere Areal wieder auf, das einmal als ambitionierter VW-Zuliefererpark gestartet war. Das geht aus einer gemeinsamen Presseerklärung der städtischen „Zukunft Emden GmbH“ und der Dirks Group hervor.

Das Emder Traditionsunternehmen, das seit Jahrzehnten in mehreren Industriebereichen tätig ist, will im Frisia-Park „perspektivisch mehrere Hundert Arbeitsplätze schaffen“ und „vorhandene Jobs sichern“ – unter anderem mit seiner Militärsparte Defence & Security, die seit mehr als drei Jahrzehnten Militärfahrzeuge der Bundeswehr repariert und wartet. Damit profitiert der Industriepark jetzt auch von den militärischen Aktivitäten der Bundesregierung. Dirks ist aber auch schon viele Jahre ein Zulieferer für Volkswagen.

„Der Entscheidung des Aufsichtsrates war ein mehrstufiges Auswahlverfahren vorausgegangen, in dessen Verlauf verschiedene Entwicklungsperspektiven für den Industriepark geprüft wurden“, heißt es jetzt in der Mitteilung vom 24. Juli 2026.

Ausschlaggebend sei schließlich „das Gesamtkonzept der Dirks Group“ gewesen, das „kurzfristig realisierbare Eigenbedarfe mit einer langfristigen Entwicklungsstrategie“ verbinde.

Auslöser war aber die Flaute im Automobilbau. Bereits der Schritt aus der Verbrennerwelt hin zur ausschließlichen Produktion von Elektro-Fahrzeugen im Emder Werk haben den Industriepark Kunden gekostet. Und an eine Rückkehr als Zuliefererpark wollen der Geschäftsführer der Parks, Wilfried Schneider, und sein Aufsichtsrat offenbar auch nicht mehr glauben. 64.000 Quadratmeter überdachte Hallenflächen standen zuletzt einfach leer.

Zwischenzeitlich hatte Oberbürgermeister Tim Kruithoff (parteilos) auch schon einen Verkauf des „Tafelsilbers“ Industriepark vorgeschlagen, konnte sich damit in der Emder Politik aber nicht durchsetzen. Somit wollte er sich und der „Zukunft“ noch ein Jahr geben, um Unternehmen und Wertschöpfung (sprich: Arbeitsplätze) zu gewinnen. Das soll nun mit einer Emder Firma gelingen.

Die Dirks Group, die bereits 30.000 Quadratmeter im Industriepark nutzt, will nun weitere Unternehmensbereiche im Park zusammenziehen, aber auch zusätzliche Projekte entwickeln. In der Mitteilung heißt es dazu: „Neben dem Eigenbedarf der Dirks Group am Standort sollen Leistungen aus den Wachstumsbereichen Logistik, Produktion und Zulieferung sowie Instandhaltung im Industriepark etabliert werden. Erste konkrete Planungen bestehen bereits für die Erweiterung der Emder Anlagen- und Fahrzeugtechnik (EAFT), zu deren wichtigen Auftraggebern die Bundeswehr zählt, und die Zentralisierung verschiedener Stahlbauaktivitäten sowie standortunabhängige Projekte im Bereich der Automobillogistik.“

Firmenchef Marcus Dirks: „Wir wollen den Industriepark gemeinsam Schritt für Schritt transformieren, moderne Arbeitsplätze schaffen und gleichzeitig die Wettbewerbsfähigkeit des Wirtschaftsstandortes Emden nachhaltig stärken.“

Sandra Bruns: Krimilesungen in Emden

FREIZEIT Gebürtige Emder Autorin gleich zweimal liest in der Lounge von Thiele Tee

EMDEN/LR – Die gebürtige Emderin Sandra Bruns kommt mit ihren Ostfrieslandkrimis zur Lesung in die Thiele-Tee-Lounge nach Emden. Ihre in die Kategorie „Cozy Crime“ fallenden Krimis nehmen die Leser mit in ein Abenteuer, bei dem sich neben der Handlung auch die Orte mit ihren Besonderheiten entfalten.

Die Lesung am Mittwoch, 12. August, mit traditioneller Teezeremonie ist bereits ausverkauft. Eine weitere Lesung findet am Donnerstag, 20. August, um 18 Uhr in der Lounge von Thiele Tee statt. Die Karten gibt es Vorverkauf bei Thiele Tee, Faldernstraße 31.


Die gebürtige Emderin Sandra Bruns liest aus ihren Ostfrieslandkrimis in der Thiele-Tee-Lounge. BILD: PRIVAT

Die Geschichten von Sandra Bruns spielen in Emden und auf Borkum. Sie lässt ihre Protagonistin, die Journalistin Jantje Janßen, mit dem gutaussehenden Kommissar Ole Rickmers und ihrem Hund Fiete in Emden und auf Borkum ermitteln. Dabei stolpert die Journalistin über Leichen und ist gemeinsam mit Ole Rickmers und ihrem Hund Fiete auf Mörderjagd. Leser begegnen in Jantje Janßen einer neugierigen Protagonistin, die empathisch und hartnäckig die Fälle löst.

Zwei Bände der Reihe sind bisher erschienen: „Mord zwischen Kutter und Kluntje“ und „Mord zwischen Lama und Leuchtturm“. Beide Romane sind im Buchhandel erhältlich.

Im September neues Buch und erstes Hörbuch

Der dritte Fall „Mord zwischen Matjes und Mistelzweig“ erscheint im September. Zeitgleich kommt der erste Fall als Hörbuch heraus.

Die 54-jährige Autorin studierte in Bochum Deutsch und Geschichte und ist seit über 25 Jahren im Bereich Kommunikation und Marketing tätig. Sie lebt mit ihrer Familie im Rheinland.





„Räumkommando“ startet Arbeiten

STADTENTWICKLUNG Ültje-Gelände wird auf der Suche nach Kriegsresten jetzt noch einmal durchgesiebt

VON GABY WOLF



Der Räumfuhrpark vor dem verbliebenen Ültje-Turm, der später zusätzlich zum künftigen Wohnungsbau im Ültje-Quartier als „Landmarke“ ertüchtigt und mit neuem Leben gefüllt werden soll. BILD: GABY WOLF

EMDEN – Es wird wieder gebaggert auf dem Emder Ültje-Gelände. Aber es ist immer noch nicht der erhoffte Baustart für das geplante Wohn- und Geschäftsquartier in Port Arthur/Transvaal. Vor kurzem hat hier die Firma Freimuth Abbruch & Recycling mit der angekündigten Volumenräumung begonnen. Grob gesagt, wird dabei der Boden noch einmal großräumig und schichtweise abgeräumt. So will man Munitions-Relikten aus dem Zweiten Weltkrieg auf die Spur kommen, die bisher möglicherweise durch andere störende Faktoren im Boden (wie etwa mitverbaute Trümmerreste) überdeckt und daher per Sonde nicht auszuloten waren.

Unterteilt in Abschnitte

Kostentechnisch ist das Projekt mit rund 477.000 Euro beziffert. Für die Auftragsvergabe gab der nicht-öffentliche Verwaltungsausschuss im Juni grünes Licht. Bei der Umsetzung wird nach Auskunft der Stadt Emden fast schon generalstabsmäßig vorgegangen. „Das Gelände wurde entsprechend der vorhandenen beziehungsweise vermuteten Trümmerflächen in einzelne Arbeitsabschnitte unterteilt“, übermittelte Eduard Dinkela von der Pressestelle auf Anfrage. Vorgesehen sei, im Bereich der Gleisanlagen zu beginnen, um sich anschließend schrittweise zu den vorderen Flächen (Cirksena-/Hansastraße) hin vorzuarbeiten.

Nach aktuellem Stand wird der Boden dabei bis in eine Tiefe von etwa 1,50 Metern abgetragen. „Grundlage hierfür sind frühere Untersuchungen, bei denen in diesem Bereich bereits gewachsener Boden festgestellt wurde“, teilte Dinkela mit. Die tatsächliche Abtragstiefe könne jedoch je nach den örtlich vorgefundenen Gegebenheiten variieren.

Das ausgehobene Erdreich wird den Angaben zufolge noch einmal gesondert auf Schadstoffe hin beprobt. Darüber hinaus erfolgen Tiefensondierungen des freigelegten Bodens. Immerhin könnten dort immer noch Fliegerbomben schlummern, die beim Aufprall nicht detoniert sind, sondern sich stattdessen in die Erde gebohrt haben. Bisher jedoch wurden laut Dinkela keine besonderen Funde festgestellt. „Ebenso haben sich derzeit keine neuen Verdachtsmomente ergeben.“

Sollte es auch in den folgenden Räum-Abschnitten so bleiben, könnten die Arbeiten gemäß dem Bauzeitenplan in der ersten September-Woche beendet sein. Aber auch hier gilt nun einmal die alte Dschungel-Weisheit: Man steckt nicht drin!


Auch auf der ehemaligen Parkplatzfläche des abgerissenen NP-Marktes wurde der Bagger schon angesetzt. BILD: GABY WOLF

Qualifiziertes Personal

Sollten tatsächlich Kampfmittel gefunden werden, müssen trotzdem nicht sofort externe Spezialisten mit dem großen Besteck anrücken. „Die beauftragte Fachfirma verfügt über eigenes qualifiziertes Personal, das zur Kampfmittelsondierung und -bergung befähigt ist“, hieß es. Jeder Fund sei dabei dem zuständigen Landesamt zu melden. Das weitere Verfahren werde anschließend mit den zuständigen Behörden abgestimmt - sprich: ob evakuiert, entschärft oder der Fund vor Ort oder woanders gezielt zur Explosion gebracht werden muss.

Erst im März dieses Jahres war in Emden in den Ferien ein Kriegsrelikt unter dem Pausenhof des Johannes-Althusius-Gymnasiums gefunden und vom Kampfmittelräumdienst abgeholt worden. Die letzte größere Bombenbergung mit Evakuierung gab es im Oktober 2017, als in Constantia-West ein 450 Kilogramm schwerer Blindgänger geborgen wurde. Damals herrschte Ausnahmezustand in den anliegenden Stadtteilen.

www.gartendiscounter.de
Gültig bis 15.8.2026
Alu-Terrassenüberdachungen zu absoluten Tiefstpreisen sichern!
Besuchen Sie unsere Terrassendachausstellung und unsere riesige Gartenhaus Ausstellung.
GARTEN KÖNIG
25% Rabatt auf alle Terrassendächer und Sommergärten!
(diese Modelle sind nicht mehr rabatttierfähig)
5x3m (BxT) inkl. Stegplatten 1849.- 5x3m (BxT) inkl. 8mm VSG klar 2849.-
5x3,5m (BxT) inkl. Stegplatten 1949.- 5x3,5m (BxT) inkl. 8mm VSG klar 3299.-
6x3,5m (BxT) inkl. Stegplatten 2149.- 6x3,5m (BxT) inkl. 8mm VSG klar 3549.-
6x4m (BxT) inkl. Stegplatten 2249.- 6x4m (BxT) inkl. 8mm VSG klar 3949.-
- alle gewünschten Größen bis zu einem Ausfall von 5 Metern lieferbar - Kostenloses Aufmaß bei Ihnen Zuhause! - preiswerte und fachgerechte Montage, innerhalb von 10 Werktagen möglich! - schnelle Lieferzeit, Terrassendächer mit Stegplatten 5 Tage, mit VSG Glas 10 Werktage! - Tiefpreisversprechen! Sehen Sie eine vergleichbare Alu-Terrassenüberdachung günstiger, erhalten Sie den gleichen Preis!
Wandstärke 28 mm
1000 € gespart
Gartenhaus der Woche
Blockhaus „Como“ 1199.-
Breite 400 cm x Tiefe 300 cm, 28 mm Wandstärke
statt 2199.-* *UVP des Herstellers
Wandstärke 28 mm
1400 € gespart
Blockhaus „Verona“ 1399.-
Breite 400 x Tiefe 400 cm, 28 mm Wandstärke
statt 2799.-* *UVP des Herstellers
Wandstärke 28 mm
Gerätehaus „Rom“/“Denver“ 849.- statt 1499.-* *UVP des Herstellers
Breite 200 cm x Tiefe 200 cm, 28 mm Wandstärke
Gerätehaus „Paris“/“Montreal“ 899.- statt 1749.-* *UVP des Herstellers
Breite 250 cm x Tiefe 220 cm, 28 mm Wandstärke
Gerätehaus „London “/“Toronto “ 999.- statt 1849.-* *UVP des Herstellers
Breite 300 cm x Tiefe 250 cm, 28 mm Wandstärke
Gartenhaus „Athen“/“Vancouver “ 999.- statt 1849.-* *UVP des Herstellers
Breite 250 cm x Tiefe 300 cm, 28 mm Wandstärke
Gerätehaus „Madrid“/“Ontario “ 1111.- statt 2419.-* *UVP des Herstellers 54% gespart
Breite 300 cm x Tiefe 300 cm, 28 mm Wandstärke
Wandstärke 28 mm
1000 € gespart
Blockhaus „Nizza“ 1199.-
Breite 390 cm x Tiefe 300 cm, 28 mm Wandstärke
statt 2199.-* *UVP des Herstellers
In bernsteinfarben imprägniert 1499.-
In anthrazitfarben imprägniert 1599.-
Garten König GmbH - Sitz der Gesellschaft: 26215 Wiefelstede - HRB 205287
Am großen Stein 4, 26835 Hesel
Gewerbestr. 54, 26624 Georgsheil
Telefon: 04950 / 990104
Telefon: 04942 / 990588, 0176 / 35463217
hesel@der-gartenkoenig.de
georgsheil@der-gartenkoenig.de
Öffnungszeiten: Mo-FR: 9.00-18.00 Uhr, SA: 9.00-14.00 Uhr
*Unverbindliche Preisempfehlung des Herstellers. Alles Abholpreise ohne Dekoration. Abb. können vom Original abweichen. Alle Maße sind Ca. Maße. Technische Änderungen und Irrtümer, sowie Farbabweichunngen vorbehalten. Alle Häuser sind unbehandelte Bausätze. Nur solange der Vorrat reicht!

Gartenmöbel AKTIONSTAGE
20% AUF ALLE VORRÄTIGEN GARTENMÖBEL, GARTENAUFLAGEN, SONNENSCHIRME UND STRANDKÖRBE
Gesamte Aktion nur gültig im Möbelhaus in der Gartenabteilung.
Abbildungen Modellbeispiele. Nicht mit anderen Aktionen kombinierbar. Alle Preise sind Abholpreise ohne Kissen und Deko. Lieferung und Montage gegen geringen Mehrpreis! Zwischenverkauf, Druckfehler und Irrtümer vorbehalten. Gültig bis 15.08.2026
Ludwig Rudnick GmbH & Co. KG
Jadestraße 2-4 in Aurich | Tel. 04941 9569-0
wohnen@rudnick-aurich.de | /rudnick.aurich
/rudnick_mode_wohnen | /babyhaus_rudnicki
WWW.RUDNICK-AURICH.DE
Mode • Baby • Möbel • Küchen
RUDNICK
Für mich und mein schönes Zuhause

Zwei Millionen Euro investiert

BILDUNG Stadt Emden nutzt die Ferien für umfangreiche Modernisierungen

VON STEFAN IDEL

EMDEN – Eigentlich müsste es mucksmäuschenstill sein an der Grundschule Grüner Weg. Sommerferien eben. Doch aus der ehemaligen Cafeteria ist das Kratzen von Kellen zu hören. Dort verspachteln Maurer und Maler die neuen Leichtbauwände. An der Westseite des alten Klassentraktes, von dem schon der Beton bröckelt, heult eine Motorsäge laut auf. Ein Bauarbeiter kappt ein grünes Kunststoffrohr. Um das Wasser des Flachdachs besser abzuleiten, wird eine neue Regenwasserleitung verlegt. Ferienzeit ist an den Emder Schulen Sanierungszeit. Klotzen statt kleckern, heißt das Motto.



In dem Schulen der Stadt Emden wird während der Sommerferien eifrig gewerkelt. Sanierungen laufen auf Hochtouren

BILD: STEFAN IDEL

Moderne und zukunftsfähige Bildungsstandorte

Das städtische Gebäudemanagement Emden (GME) nutzt die unterrichtsfreie Zeit, um zahlreiche Bau-, Sanierungs- und Modernisierungsmaßnahmen an den Schulen umzusetzen. Insgesamt investiert die Stadt in diesem Sommer rund zwei Millionen Euro in die Verbesserung ihrer Schulgebäude. Die Verantwortlichen haben gleich mehrere Ziele im Visier: die Lernbedingungen nachhaltig zu verbessern, die Digitalisierung weiter voranzutreiben sowie die Gebäude energetisch und sicherheitstechnisch zukunftsfähig aufzustellen. „Die Sommerferien bieten die ideale Gelegenheit, größere Bau- und Sanierungsmaßnahmen umzusetzen, ohne den Schulbetrieb zu beeinträchtigen“, sagt Oberbürgermeister Tim Kruithoff (parteilos). „Mit den Investitionen verbessern wir die Lernbedingungen an unseren Schulen nachhaltig und schaffen moderne, sichere und zukunftsfähige Bildungsstandorte für Kinder und Jugendliche in Emden.“

GRUNDSCHULE GRÜNER WEG

Auf der Mängelliste steht die Grundschule Grüner Weg ganz oben, sagt GME-Projektleiter Robert Götze. Dort setzte die Stadt die vor vier Jahren begonnene Sanierung fort. Im Verwaltungstrakt stehen Malerarbeiten in mehreren Büros sowie im Lehrerzimmer an. An der Westfassade verlegen Fachleute eine neue Regenwassergrundleitung.

Besonders umfangreich fallen die Arbeiten im Betreuungstrakt und im Hortbereich aus. Dort entsteht aus der alten Caféteria eine Lernwerkstatt und im Hortbereich Büros für die Mitarbeitenden. „Die Grundschule war unsere erste Ganztagsschule“, sagt Götze. Weiterhin werden dort das Dach instand gesetzt, neue Fenster- und Türelemente eingebaut und die Raumaufteilung optimiert. Vermutlich stehe im kommenden Jahr die komplette Sanierung des Flachdachs an, das auch eine Photovoltaik-Anlage erhalten solle. Außerdem werde das Gebäude technisch auf den neuesten Stand gebracht. Dazu gehöre die Anbindung an die Brandmeldeanlage, die elektroakustische Anlage sowie die Notbeleuchtung. Ergänzt werden die Maßnahmen durch die weitere Digitalisierung, die Umrüstung auf LED-Beleuchtung, neue Heizkörper und Akustikdecken sowie Maler- und Bodenbelagsarbeiten. Die „Lernwerkstatt“ werde zudem eine neue Küchenzeile erhalten. Nach den Planungen des GME soll mit der Sanierung der Sporthalle die umfangreiche Modernisierung der Grundschule abgeschlossen werden – sofern der Rat die notwendigen Mittel bereitstellt.

GRUNDSCHULE WESTERBURG

Der Erweiterungsneubau der Grundschule Westerburg nimmt weiter Gestalt an. Während der Sommerferien arbeiten die Gewerke Trockenbau, Putz, Metallbau, Heizung, Lüftung, Sanitär sowie Elektrotechnik planmäßig an der Fertigstellung des Gebäudes.

GRUNDSCHULE FRÜCHTEBURG

An der Grundschule Früchteburg wird ein Gerüst aufgebaut. Damit beginnen die ersten Arbeiten für die geplante Sanierung des Bestandsgebäudes.

GRUNDSCHULE LARRELT

An der Grundschule Larrelt wird die Außentreppe umfassend instand gesetzt.

FÖRDERSCHULE

Mit dem dritten Bauabschnitt wird die Gesamtmodernisierung des Altbaus an der Förderschule fortgeführt. Im ersten Obergeschoss modernisieren die Handwerker mehrere Klassenräume, einen Besprechungsraum sowie den Flurbereich. Neben einer verbesserten Fluchtwegsituation und der Anbindung an die Sicherheits- und Alarmierungssysteme werden die digitale Ausstattung erweitert, LED-Beleuchtung und Akustikdecken eingebaut sowie Malerarbeiten durchgeführt. Die vorhandenen Parkettböden werden aufgearbeitet, neue Türen eingebaut und jede Klasse erhält entsprechend zum pädagogischen Konzept eine eigene Küchenzeile. Darüber hinaus werden digitale Tafeln installiert.

GRUND- UND OBERSCHULE WYBELSUM

Im Grundschultrakt der Grund- und Oberschule (GOBS) Wybelsum wird die digitale Infrastruktur erweitert. Dazu gehören ein neuer Netzwerkschrank, zusätzliche Elektro- und Netzwerkleitungen sowie Anschlüsse für digitale Tafeln und WLAN. Außerdem werden im ersten Obergeschoss des Haupttrakts mehrere Fenster zum Innenhof erneuert.

OBERSCHULE HERRENTOR

Die Sanierung des Schulhofs der Oberschule Herrentor schreitet planmäßig voran. Derzeit laufen die Vorbereitungen für die Pflasterarbeiten im Eingangsbereich. Im Bereich nördlich der Turnhalle sind die neue Laufbahn und die Sprunggrube bereits fertiggestellt. Aktuell wird nach Angaben von Stadtsprecher Eduard Dinkela die Auffahrfläche für die Feuerwehr mit Rasengittersteinen hergestellt.

INTEGRIERTE GESAMTSCHULE

An Trakt 400 der Integrierten Gesamtschule beginnt die Dachsanierung. Parallel dazu werden Leitungen für die elektroakustische Anlage verlegt, um weitere Gebäudeteile an das System anzubinden.

BERUFSBILDENDE SCHULEN

An den Berufsbildenden Schulen I wird Raum 104 zu einem offenen Lernzentrum umgebaut. Die Kosten für die Maßnahme trägt die Schule vollständig selbst. An den BBS II lässt die Stadt das mehr als 3.000 Quadratmeter große Flachdach des Hauptgebäudes umfassend sanieren. Dabei wird der gesamte Dachaufbau erneuert und die bisher innenliegende Entwässerung nach außen verlegt, so der Stadtsprecher. Die Arbeiten werden nach den Sommerferien fortgesetzt.

Parallel beginnen die vorbereitenden Arbeiten für den Neubau einer Bauhalle. Hierfür werden zunächst Grundleitungen verlegt, damit diese künftig nicht unter dem Neubau verlaufen.

MAX-WINDMÜLLER-GYMNASIUM

An der Sporthalle des Max-Windmüller-Gymnasiums („Max“) wird die Erneuerung der Sockelabdichtung fortgesetzt. Sie soll verhindern, dass Niederschlagswasser durch die Fassade dringt. Bereits fertiggestellt ist ein vorgelagerter Betonkanal, der das Gebäude zusätzlich vor drückendem Wasser schützt und Niederschlagswasser zwischenspeichern kann. Der Musikpavillon sowie der angrenzende Holzunterstand werden gereinigt und erhalten einen neuen Unterhaltungsanstrich, ergänzt Dinkela.

JOHANNES-ALTHUSIUS-GYMNASIUM

Am Johannes-Althusius-Gymnasium (JAG) wird ein ehemaliger Kopierraum zu einem Besprechungsraum umgebaut. Vorgesehen sind ein neuer Bodenbelag, ein frischer Wandanstrich sowie der Einbau einer Rasterdecke. Die Sanierung der Sporthalle befinde sich derzeit in der Ausführungsplanung. Aktuell bereite das GME die Ausschreibungsunterlagen vor. Der Baubeginn ist voraussichtlich für August beziehungsweise September vorgesehen.

Das GME will jährlich rund fünf Millionen Euro für die Beseitigung von Mängeln ausgeben, hatte Christoph Runden von der Technischen Leitung gegenüber unserer Redaktion angekündigt. Geld reiche aber nicht. Daher habe das GME das Personal der Werkstatt (Maurer, Tischler, Elektriker und Maler) aufgestockt, sodass mehr in Eigenregie repariert werden könne.



Jede Menge los in Ostfriesland

TERMINE Veranstaltungstipps für die ganze Familie

OSTFRIESLAND/LR – Familien-Veranstaltungstipps der NWZ-Familienwelt:

Bis Sonntag, 9. August, Emden: „Emden à la Carte“-Schlemmermeile auf dem Neuen Markt, jeweils ab 12 Uhr; Samstag Museumsnacht, von 18 bis 1 Uhr, Eintritt frei.

Bis Sonntag, 9. August, Dornum: Ritterfest zur Herrlichkeit Dornum beim Wasserschloss, Schloßstraße 3; Tickets ab 10 Euro online erhältlich unter eventim-light.com

Bis Sonntag, 9. August, Wittmund: Clinsieler Hafenfest im Museumshafen Carolinensiel, Am Hafen Ost; Samstag ab 11 Uhr und Sonntag ab 10 Uhr

Bis Montag, 10. August, Norden: Sommermarkt in Norden auf dem Marktplatz

Samstag, 8. August, 11 Uhr, Westoverledingen: Sommerfest in der Westernstadt, Basswood Grove, Moorstr. 17

Samstag, 8. August, 15 Uhr, Großefehn: „Uns Dörp rockt“ – Dörpfest Strackholt im Meyerhof, Dobbenende 4; Kindernachmittag mit Hüpfburg, Feuerwehr und Kinderdisco ab 15 Uhr

Samstag, 8. August, 15 Uhr, Großefehn: „Uns Dörp rockt“ – Dörpfest Strackholt im Meyerhof, Dobbenende 4; Kindernachmittag mit Hüpfburg, Feuerwehr und Kinderdisco ab 15 Uhr

Sonntag, 9. August, 10 Uhr, Schweindorf: Mühlenfest in Schweindorf mit Handwerkermarkt, Live-Musik und mehr bei der Klaashensche Mühle, Mühlenweg

Sonntag, 9. August, 12 Uhr, Norden: Piratenfest in Norden mit verkaufsoffenem Sonntag in der Innenstadt

Mittwoch, 12. August, 11 Uhr, Bensersiel: Kinderflohmarkt – von Kindern für Kinder – in der Nordseearena, Am Strand 8

Freitag, 14. August, und Samstag, 15. August, Aurich: Auricher Stadtfest in der Innenstadt mit mehr als 15 Bands, über 50 Stunden Live-Musik sowie viel Programm

Hier kannst du der sein, der du warst, der du bist und der du sein wirst …

Es besteht nicht immer die Chance auf Heilung einer schweren Erkrankung.

Zuhause ist der Ort, der uns Sicherheit gibt und wo wir uns geborgen fühlen. Damit Menschen mit einer unheilbaren Erkrankung und trotz belastendender Symptome zu Hause bestmöglich pflegerisch und medizinisch versorgt sind, versorgt das Palliative-Care-Team Ostfriesland gemeinsam mit Palliativärzten, Palliativpflegefachkräften, Apotheken und vielen anderen gemeinsam. Selbstbestimmung und Lebensqualität bis zuletzt – das ist das Ziel.

Das Palliative-Care-Team Ostfriesland ist an 365 Tagen im Jahr 24 Stunden erreichbar!
Durch die individuelle Versorgung kann der Mensch der sein, der er war, ist und sein wird – Zuhause, im Beisein der für ihn wichtigsten Menschen und mit der Erkrankung.

Die **spezialisierte ambulante Palliativversorgung (SAPV)** ist eine Leistung der Krankenkassen, die unabhängig von den Leistungen der Pflegeversicherung besteht.

Palliative-Care-Team Ostfriesland GmbH
SAPV: „Wir sind da“

Sie benötigen Unterstützung und Hilfe?
Wir sind da. SAPV Versorgung ist:

- kostenfrei für gesetzlich und die meisten privat Versicherten.
- unabhängig von Leistungen der Pflegeversicherung, Pflegegeld und Pflegesachleistungen bleiben erhalten.
- Unterstützung, wenn die Belastung am größten wird!
- Unterstützung für Betroffene, Angehörige und ärztliche Kollegen.
- Übernahme von organisatorischen Aufgaben im Bereich Medizin und Versorgung.
- 24 h Erreichbarkeit!

Informieren Sie sich:
Tel. (0491) 96099940
Hafenstraße 15 · 26789 Leer
Fax: 96099941 · E-mail: info@pct-ostfriesland.de

Emder Parksystem sorgt weiter für Diskussionen

STADTPLANUNG Dauerthema Innenstadt-Parkplätze wird Bürger und Politik noch länger beschäftigen

VON JENS VOITEL

EMDEN – Inzwischen stößt man auf sie im Behördenviertel, im AOK-Viertel, rund um den Stephansplatz, an Schreyers Hoek in der Faldernstraße, im Zentrum, in der Altstadt, im Behördenviertel und teilweise auch am Bahnhof: kostenpflichtige Parkplätze. Noch nicht zu finden sind diese dagegen in Großfaldern und Klein Faldern sowie in der Ubbo-Emmius-Straße, der Beningastraße, der westlichen Großen Straße, am Bahnhofsplatz und der Straße Außer dem Beckhofstor. Das sind die letzten Bereiche innerhalb des Wallrings, in denen die gar nicht mehr so neue Parkraumbewirtschaftung noch nicht greift. Noch nicht. Und das kann tatsächlich auch noch dauern.

Kostenpflichtiges Parken weitet sich aus

Vor anderthalb Jahren hatte der Rat positiv über ein neues Parksystem für die Emder Innenstadt abgestimmt, die Diskussion aber ist natürlich noch sehr viel älter. Die gebührenpflichtigen Parkplätze sollen nicht nur Geld in die klamme Stadtkasse spülen, sondern vor allem die Innenstadtstraßen beruhigen. In denen tummelten sich bislang einheimische und vor allem auswärtige Autofahrer auf der Suche nach einem freien, möglichst kostenlosen Parkplatz. Die Gebührenerhebung soll die Autofahrer zudem in das bereits vorhandene, vor allem aber in das geplante Parkhaus in der Pottgießerstraße locken – man könnte auch sagen: zwingen.

Seit Umsetzung des neuen Parkraumsystems sind aus den zuvor 27 Parkscheinautomaten 38 geworden. Weitere werden folgen. Stückpreis: 10.000 Euro. Weitere Anschaffungskosten entstehen, wenn die modernen Geräte zusätzlich mit Sonnenlicht betrieben werden. Bislang sind zudem 3.098 Sondergenehmigungen für Anwohner ausgestellt – und von diesen auch bezahlt – worden. Kritisiert wird in diesem Zusammenhang immer wieder, dass damit keine Parkplatzgarantie verkauft wird. Auch die Auslastung des Parkhauses am Wasserturm läuft noch nicht perfekt. So können sich beispielsweise die Behörden nicht an den Kosten für ihre Mitarbeiter beteiligen – anders als bei privaten Unternehmen.

Zusätzliche Belastungen

Dass das alles nicht so einfach ist, zeigen aktuell die Probleme in Faldern. Die Bürger sind dort bereits seit Monaten auf den Barrikaden, um gegen den zunehmenden Ausweichverkehr zu protestieren. Der hat zwar seine Ursache vor allem in der Sperrung der Neutorstraße, die Anwohner beobachten aber auch den sogenannten Parkplatz-Suchverkehr. Faldern ist eben der letzte Hort einiger kostenloser Parkplätze in Innenstadtnähe. Da die zusätzliche Belastung der beiden historischen Quartiere nun auch höchst gutachterlich belegt ist, eine Lösung dennoch nicht gefunden wurde, soll nun wieder die Politik entscheiden.

Politik muss wieder entscheiden

Ähnlich in „Zone 10“, der Ubbo-Emmius-Straße, der Beningastraße, der westlichen Großen Straße, am Bahnhofsplatz und der Straße Außer dem Beckhofstor. Dort läuft seit vergangener Woche und noch bis Mitte August eine Befragung der Anwohner. Sie sollen über ihre Erfahrungen mit dem Autoverkehr vor ihren Wohnungen und Häusern berichten. Denn auch hier befürchtet man die Folgen des Verdrängungseffekts aus den bereits bewirtschafteten Parkbereichen der Innenstadt. Auch hier soll die Politik noch in diesem Jahr über mögliche Verschlechterungen und Kritik aus der Bevölkerung informiert werden. Aller Voraussicht nach soll das im nächsten Ratsausschuss für Stadtentwicklung, Umwelt und Klimaschutz passieren. Ob dann noch der alte Rat über eventuelle Beschlüsse abstimmen soll, ist offen. Der Rat wird am 13. September neu gewählt.



Haben sich in der Innenstadt sichtlich vermehrt: die neuen Parkscheinautomaten. BILD: GABY WOLF

Mitglieder-Boom bei Emder Pflegegenossenschaft

GESUNDHEIT Ehrenamtliches Netzwerk stößt auch bundesweit auf großes Interesse

VON GABY WOLF

EMDEN – Ursprünglich wollte sie in Emden mal einen alternativen Pflegedienst nach niederländischem Nachbarschafts-Modell schaffen. Das passte aber nicht ins System. 2023 dann der Kurswechsel: hin zu einem gegenseitigen Unterstützungsnetzwerk, um im Alter möglichst gar nicht erst zum Fall für Heim und Pflege zu werden.

Seither erlebt die von Bürgern gegründete Emder Pflegegenossenschaft für Ostfriesland eG einen ungeahnten Mitglieder-Boom. Und wird jetzt auch bundesweit von Ministerien, Hochschulen und Institutionen angefragt, die wissen wollen, wie das in der Praxis funktionieren kann.

„Uns hat selbst überrascht, was das Ganze für eine Eigendynamik entwickelt hat“, sagt Ludwig Boom, der mit Gabriele Horn und Marion Jacobs den neuen Vorstand bildet. „2023 waren wir 70 Mitglieder, jetzt sind es 190.“ Wohl noch in diesem Jahr werde die 200-er-Marke geknackt.

Regionale Ausweitung

Weil auch immer mehr Mitglieder (Jahresbeitrag: 80 Euro) aus dem weiteren Umland hinzukamen, hat sich bereits im Vorjahr in Aurich die erste Regionalgruppe gegründet. „Und die Norder und Leeraner stehen in den Startlöchern“, freut sich Jacobs.

Auch dort soll dann der Ansatz „Gemeinsam nicht einsam“ gelten. „Wir kümmern uns, damit sich Menschen so lange wie möglich gut zu Hause aufgehoben fühlen“, beschreibt es Boom. Bedeutet: Untereinander wird ehrenamtliche Nachbarschaftshilfe geleistet, etwa wenn ein Fahrdienst benötigt wird, Begleitung ins Theater, Hilfe bei Anträgen, im Garten oder bei verstellten TV-Kanälen.

Gesteuert wird das über eine unkomplizierte „hilver“-App (Hilfe vermitteln). 25 Mitglieder bieten qualifiziert haushaltsnahe Unterstützung im Alltag an, finanziert von den Pflegekassen. Zudem baut die Genossenschaft auf Vernetzung mit örtlichen Organisationen wie Senioren- und Pflegestützpunkt und Hospizdienst.

Einmal im Monat gibt es ein Mitgliedertreffen und einen offenen Treff. Parallel sind Arbeitsgruppen aktiv, etwa zur Fördertopf-Suche oder Technik-Beratung. Erfolgreich läuft die Veranstaltungsreihe „Wie wollen wir alt werden?“ mit der Emder Volkshochschule. „Vorträge und Lesungen sind immer voll“, sagt Horn.

Am 27. Oktober geht es mit dem Vortrag „Humorvoll älter werden“ (17 Uhr) weiter. Die Auricher Gruppe wiederum hat für 31. August (10.30 Uhr) im katholischen Gemeindehaus einen Polizei-Vortrag zum Thema Enkeltrick und Schockanrufe organisiert.

Allein schon die Gewissheit, dass man ein Netzwerk im Rücken habe, mache das Altern einfacher, beschreibt es Horn. Als „starke psychische Unterstützung“ empfindet es Jacobs. Im Herbst sind sie nach Hannover sowie per Digital-Schalte nach Halle und Bayern eingeladen, um auch davon vor Fachkreisen zu berichten.

■ Weitere Infos auf www.emderpflegegenossenschaft.de, unter 0152/59875466, info@emderpflege-eg.de oder beim offenen Monatstreff ab 18 Uhr im Emder Shanty-Haus (Schmiedestraße 9, 1. OG). Das nächste Mal am 26. August. Treppenlift und Leih-Rollator stehen zur Verfügung.

Nordwest SONNTAGSBLATT
Herausgeber:
Nordwest Media Vermarktungsgesellschaft mbH & Co. KG
Wilhelmshavener Heerstraße 260,26125 Oldenburg
T: 0441/9988-8430
www.nordwest-sonntagsblatt.de
oldenburg@nordwest-sonntagsblatt.de
Geschäftsführung: Stephanie von Unruh, Andreas Klatt
Verantwortlich für Vermarktung und redaktionellen Inhalt: Stephanie von Unruh
Herstellung: WE-Druck GmbH & Co. KG, Wilhelmshavener Heerstr. 270, 26125 Oldenburg
Für unverlangt eingesandte Manuskripte, Bilder und Bücher wird keine Gewähr übernommen.
Gerichtsstand Oldenburg

Für alle, die Mode mit Humor mögen!



T-Shirt „Sabbel nich – Dat geiht!“
UNISEX - 22,00 €



„MOIN mit Kuh“ - Der Hoodie von
UNISEX - 49,00 €



T-Shirt „MOIN mit Kuh“ för Frolüü - 22,00 €

nordwest-shop.de oder telefonisch bestellen unter: 0441/9988-3310

Nordwest SHOP

Pilzkrankheiten im Gemüsegarten

RATGEBER Krautfäule, Mehltau & Co. erkennen und wirksam bekämpfen

VON JANINE SCHULZE

IM NORDWESTEN – Feucht-warme Witterung, eng stehende Pflanzen und schlechte Durchlüftung: Was Gemüsegärtnern Sorge bereitet, freut viele Pilzarten. Ob Kraut- und Braunfäule an Tomaten, Mehltau auf Zucchini oder Rost an Porree – die Liste der potenziellen Schadpilze ist lang. Gerade im naturnahen Garten, wo auf chemische Pflanzenschutzmittel bewusst verzichtet wird, ist Wissen die beste Waffe gegen Pilzkrankheiten. Denn durch gezielte Vorbeugung lässt sich ein Großteil der Befälle vermeiden.



Falscher Mehltau siedelt sich meist an Blattunterseiten an, während auf den Oberseiten gelbliche bis bräunliche Flecken zu entdecken sind. BILD: CANVA

Gefahr aus dem Boden

Die gefürchtete Kraut- und Braunfäule befällt Tomaten wie auch Kartoffeln. Besonders in niederschlagsreichen Frühsommern schlägt sie gnadenlos zu. Der Pilz überdauert im Boden und in alten Knollenresten. Schon im frühen Stadium zeigen sich dunkle Flecken an Stängeln und Blättern. Später folgen faulende Knollen oder matschige Früchte. Für Tomaten empfiehlt sich daher der Anbau unter einem luftigen Regendach, mit ausreichend Abstand zu Kartoffeln. Wichtig: niemals über die Blätter gießen. Kartoffeln wiederum sollten nur alle drei bis vier Jahre auf derselben Fläche angebaut werden. Eine Fruchtfolge mit Tagetes oder Grünkohl wirkt vorbeugend.

Kaum ein Hobbygärtner kennt ihn nicht: Mehltau. Während der Echte Mehltau bei warmem, trockenem Wetter zuschlägt und sich als weißlicher Belag auf den Blattoberseiten zeigt, liebt der Falsche Mehltau feuchte Bedingungen und besiedelt bevorzugt die Blattunterseiten. Auf den Oberseiten entstehen außerdem gelbliche bis bräunliche Flecken. Besonders gefährdet sind Zucchini, Gurken, Erbsen und Salate. Beide Formen rauben den Pflanzen Kraft und können bei starkem Befall zum kompletten Ernteausfall führen. Der wirksamste Schutz liegt in der Sortenwahl. Viele moderne Sorten, etwa bei Gurken oder Zucchini, bringen Resistenzen gegen beide Mehltauarten mit. Auch hilft es, früh morgens zu gießen, auf ausreichende Belüftung zu achten und Pflanzenstärkungsmittel wie Schachtelhalmbrühe einzusetzen.

Nicht nur ein Schönheitsfehler

Orangefarbene Pusteln auf den Blättern? Dann ist mit hoher Wahrscheinlichkeit ein Rostpilz am Werk. Besonders häufig trifft es Zwiebelgewächse wie Porree, aber auch Mangold oder Salat sind anfällig. Der Pilz schwächt die Pflanzen erheblich, ohne sie direkt zu töten. Dennoch sollte gehandelt werden: Befallene Pflanzenteile sind zu entfernen und im Hausmüll zu vernichten. Fruchtwechsel, luftiger Stand und resistente Sorten können einen erneuten Befall verhindern. Auch Netzschwefel hat sich in der ökologischen Bekämpfung bewährt.

Viele Pilzkrankheiten lassen sich auf ungeeignete Kulturbedingungen zurückführen. Eine zu stickstoffreiche Düngung macht das Pflanzengewebe weich und anfällig. Zu dichte Pflanzabstände fördern Feuchtigkeitsstau, der Pilzsporen begünstigt. Deshalb ist der Standort entscheidend: sonnig, gut durchlüftet und nicht zu schattig. Auch das Bodenklima spielt mit. Auf schweren, wasserstauenden Böden etwa gedeiht die Krautfäule besonders gut – hier helfen Drainageschichten oder Humuszugabe.

Biologischer Pflanzenschutz

Kommt es doch einmal zu einem ernsten Befall, sind chemische Mittel nicht die erste Wahl. Schwefelpräparate gegen Mehltau gelten als vergleichsweise umweltverträglich, sollten jedoch nur mit Vorsicht verwendet werden. Kupfer, etwa im Bioanbau eingesetzt, schädigt Bodenorganismen und ist im Hobbygarten umstritten. Wichtig ist, vorbeugend zu handeln und Fehlanwendungen strikt zu vermeiden. Denn falscher Einsatz von Fungiziden gefährdet Nützlinge und kann das ökologische Gleichgewicht empfindlich stören.

Im Gewächshaus herrschen für viele Pilzkrankheiten ideale Bedingungen: hohe Luftfeuchtigkeit, geringe Luftbewegung und dichtes Pflanzenwachstum. Hier ist regelmäßiges Lüften essenziell, auch an kühleren Tagen. Tropf- oder Wurzelbewässerung hilft, die Blätter trocken zu halten. Wer Mischkulturen anlegt fördert nicht nur die Pflanzengesundheit, sondern macht es Schädlingen und Krankheitserregern schwerer.



Wasserwunder im eigenen Garten

GESTALTUNG Eine Oase der Ruhe und Nachhaltigkeit direkt hinterm Haus

VON JANINE SCHULZE

IM NORDWESTEN – Wasser im Garten ist eine Quelle der Entspannung, ein Spielplatz für die Sinne und ein Eckpfeiler ökologischer Gartenbewirtschaftung. Mit einer sorgfältigen Planung und dem richtigen Ansatz lässt sich Wasser auf vielfältige Weise in den Garten integrieren, um eine idyllische Atmosphäre zu schaffen, die nicht nur dem Menschen, sondern auch der Natur zugutekommt.

Ein Paradies aus Wasser erschaffen

Ob es der sanfte Klang plätschernden Wassers ist, das beruhigende Grün einer Teichlandschaft oder die erfrischende Kühle eines Schwimmteichs an einem heißen Sommertag – Wasser bereichert den Garten in unzähligen Formen. Dabei muss die Gestaltung mit Wasser nicht zwingend großflächig angelegt sein. Schon kleine Wasserspiele, wie ein dekorativer Springbrunnen oder ein bescheidener Zierteich, können eine große Wirkung entfalten.



Wasserspiele wirken beruhigend und sorgen für eine angenehme Atmosphäre. BILD: CANVA

Für größere Gärten bieten sich Naturpools oder ausgedehnte Teichlandschaften an, die durch Bachläufe und Wasserfälle ergänzt werden können. Diese Elemente verleihen dem Garten nicht nur eine visuelle Vielfalt, sondern schaffen auch Lebensräume für zahlreiche Tierarten.

So wird der Garten zu einer lebendigen Oase, die für die Nutzer Entspannung und Naturerlebnis miteinander verbindet.

Wassers nachhaltig nutzen

Die Integration von Wasser in den Garten bietet auch die Möglichkeit, nachhaltige Wassermanagement-Praktiken zu implementieren. Das Auffangen von Regenwasser in Zisternen oder dekorativen Wasserbecken ist zum Beispiel eine effiziente Methode, um Wasserressourcen zu schonen und den Garten auch in trockenen Zeiten zu bewässern.

Solche Systeme können ästhetisch in die Gartengestaltung eingebunden werden und bieten gleichzeitig einen praktischen Nutzen.

Gartenbrunnen und Wasserspiele sind nicht nur wegen ihres visuellen Reizes beliebt, sondern auch wegen der beruhigenden Wirkung des Wasserklangs. Von kleinen, stilvollen Springbrunnen bis hin zu modernen Kugelbrunnen – die Möglichkeiten sind nahezu unbegrenzt. Ein Brunnen kann ein zentrales Highlight im Garten darstellen oder diskret in eine Ecke integriert werden, um dort für eine überraschende Entdeckung zu sorgen.

Ein Ort für Flora und Fauna

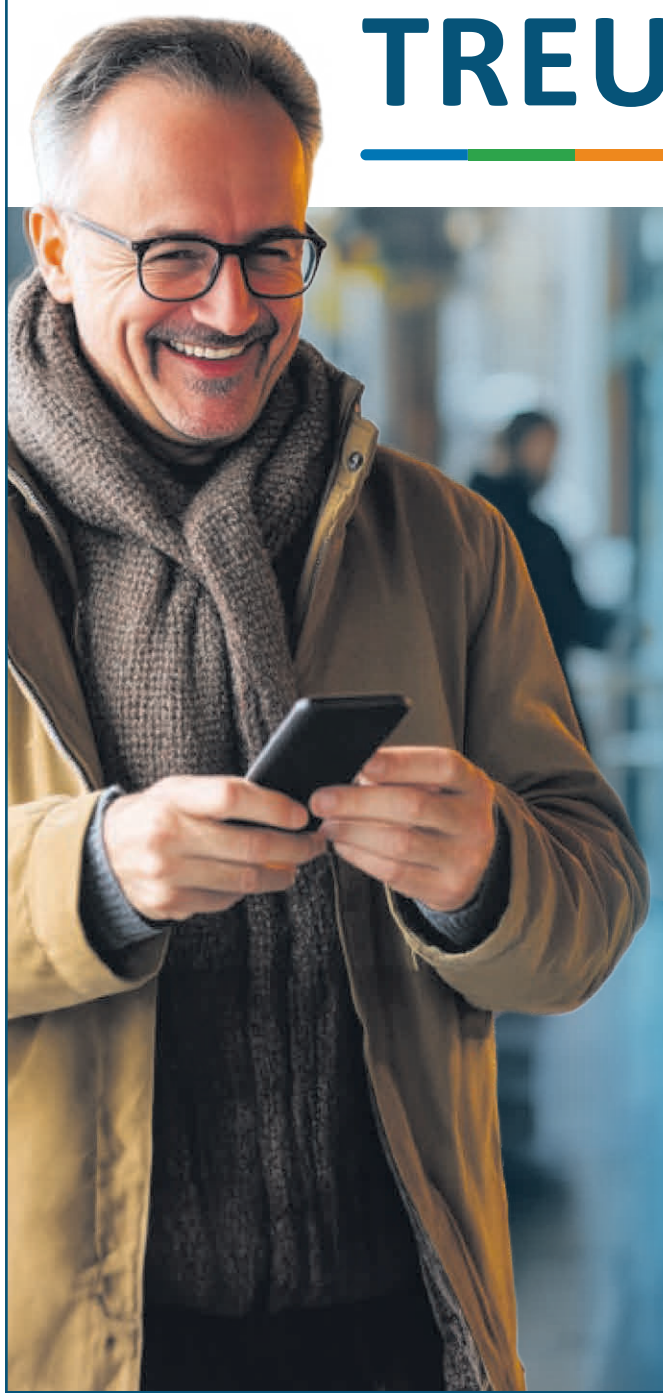
Neben der ästhetischen und entspannenden Wirkung spielen Gartenteiche und Wassergefäße eine wichtige Rolle als Habitat für Pflanzen und Tiere. Ein kleiner Teich kann zum Zuhause für Fische, Frösche und andere Wasserlebewesen werden, während Vogeltränken und kleine Wasserspiele Vögeln und Insekten bei der Suche nach Trinkwasser helfen. Diese Interaktion mit der Tierwelt fügt dem Garten eine weitere Ebene der Freude und des Entdeckens hinzu.

Nicht jeder verfügt über einen großen Garten, doch auch auf Balkonen oder Terrassen lässt sich das Element Wasser wirkungsvoll einsetzen. Miniteiche, Wassergefäße oder sogar kleine Brunnen können auch bei wenig Platz für eine beruhigende Atmosphäre sorgen. Diese Elemente bieten nicht nur optische Highlights, sondern können auch auf kleinem Raum eine erfrischende Ruheoase schaffen. Die Integration von Wasserelementen in den Garten bietet unendliche Gestaltungsmöglichkeiten.

Nordwest TREUEWELT

Profitieren Sie als Abonnent*in von vielen Vorteilen durch Ihre AboCard

Mehr Infos: NWZonline.de/treuewelt



Der Umwelt zuliebe verzichten wir auf eine AboCard aus Kunststoff fürs Portemonnaie.

Ihre AboCard der Nordwest Treuewelt finden Sie daher digital auf Ihrem Smartphone. Ihre alte Abo-Karte ist nicht mehr gültig.

So erhalten Sie Zugriff auf Ihre digitale AboCard:

1 Laden Sie sich im Play- oder App-Store die **NWZonline-App** herunter. NWZ Online

2 Melden Sie sich mit Ihren persönlichen Zugangsdaten an.
Sie haben noch keine persönlichen Zugangsdaten?
Dann füllen Sie dazu bitte unter **NWZonline.de/freischalten** das Formular aus.

3 Ihre AboCard finden Sie nach Freischaltung über die NWZonline-App im Bereich „Mein Abo“.



Tipp: Nutzen Sie gerne auch unser Online-Angebot **„Hilfe.NWZonline.de“** im Internet. Hier finden Sie ausführliche Erklärvideos und eine Sammlung häufig gestellter Fragen mit den dazugehörigen Antworten. Gerne ist auch unser Kundenservice unter **Telefon 0441 – 99 88 3333** für Sie da.

Nutzen Sie schon Ihre AboCard auf dem Handy?

Anzeiger für Harlingerland · Emder Zeitung · Nordwest Zeitung

Oltmanns
SOMMER HIGHLIGHTS



Spare bis zu 50%

KETTLER



TOPANGEBOT

2000 € GESPART**

E-CITY-BIKE 28”
QUADRIGA P5 BELT

- Bosch Performance Line Antrieb mit 75 Nm
- 625 Wh Akku
- Shimano Nexus 5-Gang Nabenschaltung mit Riemenantrieb

€ ~~3999~~*

1999

KTM



Joschua Bias
Verkauf

E-TREKKING-BIKE 29”
CENTO 10 PLUS

- Bosch Performance Line Smart System CX Antrieb bis zu 100 Nm
- 800 Wh Akku
- Shimano Cues 10-Gang Kettenschaltung
- Suntour Luftfedergabel
- Shimano hydraulische Scheibenbremsen
- Schwalbe Energizer Plus Reifen

MEIN TIPP:

Das KTM Cento 10 Plus verbindet sportlichen Fahrspaß mit hohem Komfort – perfekt für Alltag und ausgedehnte Touren.

€ **3999**

PEGASUS



TOPANGEBOT

1300 € GESPART**

E-CITY-BIKE 28”
PREMIO EVO 5F BELT

- Bosch Performance Line Antrieb mit 75 Nm
- 625 Wh Akku
- Shimano 5-Gang Nabenschaltung mit Riemenantrieb

€ ~~4099~~*

2799

BULLS



TOPANGEBOT

400 € GESPART**

GRAVEL-BIKE 28”
DAILY GRINDER 1

- Shimano Claris 16-Gang Kettenschaltung
- Komplette StVZO-Straßenausstattung
- Schwalbe CX Comp Bereifung

€ ~~1399~~*

999

i:SY



Andre Markwirth
Werkstatt

E-KOMPAKT-BIKE 20”
E5 CX PRESTIGE

- Bosch Performance Line CX Antrieb mit 85 Nm
- 500 Wh Akku
- Shimano Nexus 5-Gang Nabenschaltung
- Tektro hydraulische Scheibenbremsen
- Robuste Schwalbe Pick Up Super Defense Bereifung

MEIN TIPP:

Kompakt, kraftvoll und hochwertig – das ISY E5 CX Prestige macht jede Fahrt zum Vergnügen und ist für alles bereit.

1500 € GESPART**

€ ~~3999~~*

2499

BULLS



TOPANGEBOT

200,95 € GESPART**

STREET-MTB 27,5”
SHARPTAIL STREET 1

- Shimano 21-Gang Kettenschaltung
- Komplette StVZO-Straßenausstattung
- STYX Ace of Pace Bereifung

€ ~~599,95~~*

399

*Unverbindliche Preisempfehlung des Herstellers. **Gegenüber der unverbindlichen Preisempfehlung des Herstellers. Irrtümer vorbehalten. Keine Haftung für Druckfehler.

ZUBEHÖR FÜR DEINEN BIKE-SOMMER

BASIL®



GEPÄCKTRÄGER FAHRRAD-KORB CLASS

- Mit abnehmbarem Band zur Sicherung der Tasche

€ ~~37,99~~*

28,95

AXA



FALTSCHLOSS FOLD 85

- Inklusive Halter
- Länge 85 cm

€ ~~76,95~~*

39,95

Valkental



GEPÄCKTRÄGERTASCHE 2 IN 1 BIG BAG URBAN

- Wasserdicht
- Volumen 22 Liter

€ **59,99**

BIKE ARENA OLTMANNS

www.bikearena-oltmanns.de

BIKE ARENA OLTMANNS GmbH | **Am Nüttermoorer Sieltief 7 | Leer | Öffnungszeiten: Montag Ruhetag, Di – Fr 9.30 – 18.30 Uhr, Sa 9.30 – 16.00 Uhr | verkauf@bikearena-oltmanns.de**

Leberkäs und eine Portion Mord

KINO „Steckerlfischfiasko“ startet am 13. August – Vorpremiere am Mittwoch um 20.15 Uhr in Aurich und Wilhelmshaven

IM NORDWESTEN/ZA – Es ist wieder so weit: Mit „Steckerlfischfiasko“ kommt der inzwischen zehnte Film der bekannten Eberhofer-Krimireihe nach den Romanen von Rita Falk ins Kino. Die am Donnerstag, dem 13. August auch im Nordwesten anlaufende bayerische Komödie greift ihre alt bewährten Muster auf. Wer es nicht erwarten kann, hat Glück: Auf Anfrage findet im UCI Kino Wilhelmshaven sowie Kino Aurich bereits am kommenden Mittwoch, 12. August, um 20.15 Uhr eine Vorpremiere statt. Regie führte erneut Ed Herzog, der gemeinsam mit Stefan Betz auch das Drehbuch schrieb.



Lisa Maria Potthoff und Sebastian Bezzel in „Steckerlfischfiasko“. BILD: CONSTANTIN

Clans, Golfer, Konflikte: Viele Verdächtige

Diesmal dreht sich in der Krimi-Komödie alles um einen rätselhaften Todesfall im Wellnessbereich eines Golfclubs. Dorfpolizist Franz Eberhofer (Sebastian Bezzel) und sein Freund Rudi Birkenberger (Simon Schwarz) nehmen die Ermittlungen auf, als der örtliche „Steckerlfischkönig“ tot aufgefunden wird. Verdächtige gibt es genug: Zwischen rivalisierenden Volksfestclans und Golfspielern geraten die Ermittler in ein Netz aus Tradition, Fortschritt und familiären Konflikten.

Der Kriminalfall ist nicht das Einzige, was Franz auf Trab hält! Während Susi (Lisa Maria Potthoff) als Bürgermeisterin kandidiert und damit im Dorf für Wirbel sorgt, müssen Franz und seine Familie den Alltag auf dem Hof und die Eigenheiten von Sohn Paul bewältigen. Die Oma ist zur Kur und Haushaltshilfe Julika springt ein – das Chaos scheint perfekt.

Eberhofer-Stärken mit pointenreichem Dreh

„Steckerlfischfiasko“ wird laut Constantin Verleih als eine vergnüglich-warmherzige Kriminalkomödie beschrieben, die die bekannten Stärken der Eberhofer-Reihe mit einem pointenreichen Drehbuch fortführt. Autorin Rita Falk selbst bezeichnet das Drehbuch allerdings gegenüber dem Spiegel als „unglaublich platt, trashig, stellenweise sogar ordinär“.

Wer sich selbst ein Urteil bilden möchte, kann sich auf das bekannte Ensemble um Sebastian Bezzel, Simon Schwarz, Enzi Fuchs und Eisi Gulp freuen. Neu dabei sind Lara Mandoki, Ruby O. Fee und Milan Peschel. Auch diesmal setzen die Filmemacher wieder auf jede Menge bayerisches Flair und kurioses Dorfleben zwischen XXL-Leberkässemmel und Kreisverkehr.

Gedreht wurde passenderweise im „echten Niederkaltenkirchen“ – dem niederbayerischen Frontenhausen.

Vorpremiere: Mittwoch um 20.15 Uhr

Ab kommenden Donnerstag heißt es also wieder: Vorhang auf für Franz, Susi & Co. – und vielleicht auch für einen Abstecher ins filmische Niederbayern. Freigegeben ist die bitter-süße Krimikomödie ab zwölf Jahren, jüngere Kinofans ab sechs dürfen in Begleitung von Erziehungsberechtigten mitfiebern.

Kreative Pflanzgefäße aus Müll

UPCYCLING Ausrangierten Dingen ein neues Leben im Garten schenken

VON JANINE SCHULZE

IM NORDWESTEN – Kaputte Schuhe, alte Teekannen und Karaffen, Weinkisten, abgefahrene Autoreifen und Konserven – ab in den Müll damit? Aber das sind doch alles ideale Pflanzgefäße! Diese ausrangierten Dinge können wunderbar wiederverwendet werden und so im Garten ein neues Zuhause finden. Gleichzeitig schafft man sich einzigartige Dekorationen. Letztendlich sind der Kreativität keine Grenzen gesetzt.

Etwas, was sicherlich jeder schon einmal gehört oder gesehen hat, ist die Verwendung von Europaletten im Garten. Diese können mit etwas handwerklichem Geschick zum Hochbeet, vertikalem Kräuterbeet oder auch zu Gartenmöbeln umfunktioniert werden. Auch Wein- und Obstkisten oder Ziegelformen aus Holz sind gute Alternativen zum klassischen Kübel und bringen ein rustikales Flair auf die Terrasse.



Aussortierte Kannen, Tassen und Töpfe werden zu kreativen Pflanzgefäßen. BILD: CANVA

Ein grünes Leben für alte Kleidung

Die Schuhe haben Löcher, sind durchgelaufen und nicht mehr wetterfest? Damit eignen sie sich perfekt zum Bepflanzen mit Blumen. Hier eignet sich wirklich jeder Schuh. Egal ob Gummistiefel, Pumps, Wanderstiefel oder sogar Crocs, mit ein paar Löchern in der Sohle, durch die das Wasser ablaufen kann, ist ein einzigartiger Pflanztopf geschaffen. In einem Vorgarten habe ich einmal eine besonders kreative Upcycling-Idee entdeckt: Eine bepflanzte Hose! Klingt absurd, kann aber tatsächlich ganz charmant aussehen. Auf einer Bank platziert, ein Teil der Hosenbeine in Stiefel gesteckt, gut ausgefüllt und oben bunt bepflanzt – ein echter Hingucker.

Oftmals sammeln sich Unmengen an Geschirr in der Vitrine an, welches gar keine Verwendung mehr findet. Alte Teekannen und -kessel, Kochtöpfe, Tassen und Karaffen sind bepflanzt eine schöne Dekoration im Garten, auf der Terrasse und auf dem Balkon. Aufgehängt ergeben die bepflanzten Töpfe und Kannen einen besonderen Blickfang. Da Porzellan jedoch meistens restlos dicht ist und somit kein Wasser ablaufen kann, ist hier beim Gießen der Pflanzen besondere Vorsicht geboten, damit keine Staunässe entsteht. Anders sieht es aus mit Konservendosen und Plastikflaschen. Diese können mit Löchern versehen, farbenfroh bemalt und beispielsweise an den Gartenzaun, das Fallrohr oder die Hauswand gehangen werden.

Eine Schublade voll Blumen

Sogar Möbel, die eigentlich auf den Sperrmüll sollten, können einen neuen Platz im Garten finden und so ihr Leben nochmals verlängern. So können beispielsweise die Schubladen einer massiven Holzkommode so herausgezogen werden, dass sie eine Treppe ergeben und dann mit Kräutern oder Blumen bestückt werden. Auch ein alter, robuster Holzstuhl kann wiederverwendet werden. Farbenfroh lackiert finden Kübelpflanzen auf ihm Platz. Wer handwerklich geschickt ist, kann dem Stuhl auch ein Loch in der Sitzfläche und eine Unterkonstruktion aus Holz verpassen, sodass der Stuhl tatsächlich zum Pflanzgefäß wird. Alte Autoreifen eignen sich als Beetumrandung, Container oder gestapelt als eine Art Hochbeet, bepflanzter Hang oder Mauer.

Offene Fenster können teuer werden

MOBILITÄT Tipps fürs richtige und sichere Parken des Autos

IM NORDWESTEN/PM – Einen Hitzestau im Auto vermeiden: Bei sommerlichen Temperaturen parken viele ihre Wagen mit geöffneten Fenstern. Doch wer sein Fahrzeug verlässt, muss es gegen unbefugte Benutzung sichern – sonst kann es teuer werden. Darauf macht das Infocenter der R+V Versicherung aufmerksam.

Geöffnete Fenster machen es Dritten leicht, sich Zugang zum Innenraum zu verschaffen. Dasselbe gilt für unverschlossene Fahrzeuge oder Cabrios mit offenem Verdeck. „Doch das ist ein Risiko. Denn Fremde können Schäden verursachen oder im schlimmsten Fall mit dem Fahrzeug losfahren“, sagt Roland Richter, Verkehrsexperte bei der R+V Versicherung.



Wer sein Fahrzeug verlässt, muss es gegen unbefugte Benutzung sichern. BILD: R+V

Abschleppen nur im Einzelfall

Entscheidend ist dabei, wie leicht sich das Fahrzeug öffnen oder nutzen lässt. „Ein kleiner Spalt zur Belüftung wird in der Regel anders behandelt als ein weit geöffnetes Fenster“, erklärt R+V-Experte Richter. „Wer Fenster oder Verdeck weiter offenlässt und weggeht, riskiert ein Verwarnungsgeld.“ Üblicherweise sind dafür 15 Euro fällig.

Findet die Polizei ein ungesichertes Fahrzeug, kann sie einschreiten. Möglich ist etwa, dass sie zunächst versucht, den Halter zu erreichen. Bleibt das erfolglos oder ist die Gefahr besonders groß, dass Dritte sich Zugang zum Fahrzeug verschaffen, kann das Auto sogar abgeschleppt werden – mit den entsprechenden Kosten für den Halter. „Die Maßnahme muss aber immer verhältnismäßig sein“, betont Richter. „Steht das Auto nur kurz und in Sichtweite, ist die Situation anders zu bewerten als nachts auf einem abgelegenen Parkplatz.“

Auch die Versicherung kann prüfen

Offene Fenster können zudem Folgen für den Versicherungsschutz haben. Das gilt etwa, wenn das Auto gestohlen wird. „Wer sein Fahrzeug mit weit geöffneten Fenstern unbeaufsichtigt stehen lässt, macht es Kriminellen leicht“, sagt Roland Richter. „Das kann im Einzelfall dazu führen, dass ein Diebstahl nicht versichert ist.“

Dabei spielen die Umstände eine große Rolle: Wie lange stand das Fahrzeug unbeaufsichtigt? Stand es auf einem belebten Parkplatz oder an einem abgelegenen Ort? Waren Wertgegenstände sichtbar? „Je einfacher es Dieben gemacht wird, desto größer ist das Risiko“, ergänzt der R+V-Experte.

Weitere Tipps des R+V-Infocenters:

– Soll etwas Luft ins Auto kommen, Fenster nur einen kleinen Spalt offenlassen, sodass niemand ins Auto greifen kann.
– Fahrzeug immer abschließen, auch bei kurzen Erledigungen.
– Keine Taschen, Handys, Geldbörsen oder Schlüssel sichtbar im Innenraum liegen lassen.
– Cabrios bei längerer Abwesenheit besser mit geschlossenem Verdeck parken.
– Bei angekündigtem Regen oder Gewitter alle Fenster vollständig schließen.
– Kinder und Tiere niemals im geparkten Auto zurücklassen, auch nicht bei leicht geöffnetem Fenster.

Moin Moin im schönen HAWO-Sonderposten-Märkte Aurich & Moordorf
ALLE ANGEBOTE VON MONTAG BIS SAMSTAG GÜLTIG! ...WO IMMER ALLES GUT UND GÜNSTIG IST
4 Richtige
Heiko Blume Ostfriesischer Brannwien 32% Vol., 0,7 Ltr. (Höchstabgabe 2 Karton) 5.99
Auricher Winter-Klaren 32% Vol., 0,7 l-Fl. 5.79
Haake Beck Pils je Kiste 25 x 0,33 L-Fl. + Pfd. je 3,50 € 10.79
Mineralwasser Classic, Medium, Feinperlig, Naturell je Kiste 12 x 0,7 Liter 4.49
SPAR 7.- Ventilator Leistungsstarker Standventilator mit einstellbarem Gebläse energiesparende 3 Geschwindigkeitsstufen 17.99
SPAR 3.- Dr. Götz Diabetiker Socken Da. + He. ohne Gummi mit extra weichem Komfortbund 4 Paar Gr. 39 – 46 5.99
SPAR 10.- Laptoptisch klappbar 60 x 40 x 26 cm Material Eisen + MDF gebogene Tischplatte Betttisch mit Tablett + Getränkehalter 7.99
NEUE ERNTE Kartoffeln Belana o. Cilena goldgelb/festkochend vom Hiesingen-Kleiboden Sack 2.500 g 2.99
Lindt - Lindor zartschmelzende Füllung versch. Sorten Packung 140 g + 60 g Gratis 4.99
Alles für die Schule
Schultüten ab 1.29
Schüleretui 50 Teile Inhalt 7.99
Fasermalstifte 10 Stück 1.29
Textmarker 4 Stück 1.29
Klebestifte 3 Stück 0.99
Wachsmalstifte 10 Stück 1.29
Buntstifte 12 Stück 1.39
Deckfarbkasten 12 Stück 2.99
Hausaufgabenheft 48 Blatt DIN A5 0.99
Collegeblock 70 Blatt DIN A4 1.79
Faulenzerrolle 0.99
Schulhefte Alle Größen vorrätig ab 0.49
und weitere 69 Schulartikel vorrätig
Sonderposten kauft man bei HAWO
Ammerländer Grill- oder Pfannen-Rostbratwurst XXL-Paket geschmacklich hervorragend 12 x 100 g = 1,2 kg 1 kg = 5,33 8.99
Hochwertige Holzschutzlasur 6 versch. Farbtöne 2 x 5 Liter Eimer 10 Liter 6.99 2 Eimer 10.-
Ad Blue mit Füllschlauch Hochreine Harnstofflösung für SCR-Abgasnachbehandlung AUS 32 gem. ISO 22241 XXL-Kanister nur 10 Liter 11.99
PARKSIDE Silicon Oel Sprays Multi-Funktions-Spray DS. Graphiti-Oel-Spray Je 300 ml 1.99
Blumenerde Mit wenig Torf! 40 Liter Sack 45 Liter 1.99
Ratten- u. Mäusegift FRUNAX 2 in 1 XXL-PAKET 600 g sofort wirksames Lockmittel in Mehrkorn Köder 1 kg = 21,58 15.99
hochwirksames Wühlmaus/Maulwurf-Gas XXL-Dose 50 Gas-Würfel portionsfertig wirkt sofort 14.99
Bunte Deko-Stock-Enten aus Metall 38 cm groß sieht aus wie echt 7.99
1 Biozide sicher verwenden, vor Anwendung Gebrauchsanweisung lesen.
www.hawo-markt.de
AURICH SÜD, ☎ 04941 - 180833 RAIFFEISENSTR. 11
MOORDORF, ☎ 0175 - 1172424 EKELSER STR. 2-4
... immer Gut und Günstig
IRRTÜMER VORBEHALTEN 08.08.2026

„Bei einem Zweifel ist Überholen keine Option“

MOBILITÄT Dekra-Unfallforschung warnt vor unterschätzten Risiken

IM NORDWESTEN/PM – Die Unfallforscher von Dekra warnen vor leichtfertigen Überholmanövern auf Landstraßen. „Oft wird zum Überholen angesetzt, ohne die Verkehrssituation ausreichend zu prüfen. Wenn man dabei die Lage falsch einschätzt, sind die Folgen bei Gegenverkehr oft besonders schwer“, erklärt Luis Ancona aus der Dekra-Unfallforschung. „Überholmanöver sind eine der kritischsten Fahrsituationen überhaupt. Beim geringsten Zweifel ist Überholen deshalb keine Option.“



Überholmanöver zählen zu den kritischsten Fahrsituationen überhaupt. BILD: DEKRA

Im Jahr 2024 wurde laut amtlicher Statistik bei knapp 11.700 Unfällen mit Personenschaden in Deutschland Fehlverhalten beim Überholen festgestellt, in 212 Fällen bei Unfällen mit tödlichem Ausgang. „Überholunfälle sind häufig das Ergebnis von Fehleinschätzungen“, so der Unfallforscher. „Oftmals wird ohne ausreichende Sicherheitsreserven zum Überholen angesetzt. Schätzt man Geschwindigkeiten, Abstand oder den Gegenverkehr falsch ein, ist das Risiko hoch, bei einem Unfall schwer verletzt oder getötet zu werden.“

Vor allem Strecken mit vielen Kurven, Kuppen, Senken und Einmündungen bergen Gefahren. An diesen „blinden Stellen“ können sich entgegenkommende Fahrzeuge verbergen, und oft sind sie näher als erwartet. Leicht wird auch ein Feldweg übersehen, aus dem ein Traktor oder Radfahrende auf die Straße einbiegen oder sie kreuzen können.

Gegenverkehr nicht gefährden

Für das Überholen gelten laut Straßenverkehrs-Ordnung klare Regeln: Es ist nur dann erlaubt, wenn der Überholweg vollständig einsehbar ist. Beim gesamten Überholmanöver muss jede Behinderung oder Gefährdung des Gegenverkehrs ausgeschlossen sein. Das bedeutet: Bei unklarer Verkehrslage ist das Überholen strikt verboten. Somit muss ein Überholvorgang sofort abgebrochen werden, wenn Gegenverkehr auftaucht. Auch „Kolonnenspringen“ ist nicht erlaubt, wenn vorn keine größere Lücke zum Einscheren erkennbar ist.

Viele unterschätzen zudem die benötigte Überholstrecke. Zum einen sind sowohl das Tempolimit als auch die vorgeschriebenen Sicherheitsabstände einzuhalten. „Weil sich der Gegenverkehr genauso schnell nähern kann, muss außerdem die übersehbare Strecke auch dafür ausreichen. Gerade bei kleinen Geschwindigkeitsdifferenzen zum Vorausfahrenden verlängert sich der Überholweg erheblich“, sagt der Unfallforscher. Zeichnet sich beim Ausscheren ab, dass die verfügbare Strecke oder die Geschwindigkeit nicht ausreicht, muss der Vorgang konsequent und frühzeitig abgebrochen werden.

„Häufige Überholmanöver machen die Fahrsituation anspruchsvoller und schaffen Risiken für sich selbst und andere. Im Übrigen bringt dies in der Regel aber keinen nennenswerten Zeitgewinn, insbesondere bei hohem Verkehrsaufkommen. Meist geht es allenfalls um wenige Minuten, die das Risiko einfach nicht wert sind“, meint Ancona. „Und oft wartet hinter ein paar Kurven schon das nächste Hindernis.“

Nachfolgenden Verkehr im Blick behalten

Zu den häufigsten Fehlern bei Überholunfällen gehört auch, nicht auf den nachfolgenden Verkehr zu achten. „Wer überholen will, muss zuerst überprüfen, ob ein nachfolgendes Fahrzeug schon zum Überholen angesetzt hat“, sagt Ancona. Außerdem ist vor dem Aus- und Einscheren rechtzeitig und deutlich zu blinken. Das überholte Fahrzeug darf keinesfalls „geschnitten“ werden. Zusammengefasst kommt es beim Überholen immer darauf an, umsichtig und überlegt zu handeln.

■ **Die wichtigsten Punkte aus Sicht der DEKRA Unfallforschung:**

– Ist die Strecke vollständig einsehbar und frei von Gegenverkehr?
– Reicht die verfügbare Strecke zum Überholen aus?
– Kann mein Fahrzeug schnell genug beschleunigen?
– Hat schon ein nachfolgendes Fahrzeug zum Überholen angesetzt?
– Habe ich den Blinker rechtzeitig gesetzt?
– Kann ich den Überholvorgang jederzeit sicher abbrechen, falls sich die Verkehrslage ändert?

Unfallforscher Ancona fordert Autofahrerinnen und Autofahrer dazu auf, beim Überholen verantwortungsbewusst zu agieren und sich die Gefahren für sich und andere klarzumachen. „Fragen Sie sich vor jedem Überholmanöver: Ist Überholen wirklich nötig? Lohnt es sich wirklich? Bin ich gestresst, gereizt oder übermüdet? Oft entschärft es die Situation, wenn man sich kurz zurücknimmt und die Absicht überdenkt.“

Anzeige



Feller & Feller freuen sich auf Stargast Nicole beim Jubiläum 2027. BILD: PRIVAT

30 Jahre Feller & Feller

JUBILÄUM Schlagerparty mit Stargast Nicole am 24. April in Aurich

AURICH/PM – Am 24. April 2027 öffnen Feller & Feller die Tore der Sparkassen-Arena Aurich, um gemeinsam mit ihren Fans und allen Schlagerfreunden ihr großes 30-jähriges Bühnenjubiläum zu feiern. Mit im Gepäck hat das Duo auch sein neues CD-Album. Drei Jahrzehnte voller Musik, besonderer Begegnungen und unvergesslicher Momente liegen hinter den beiden Künstlern. In dieser Zeit haben sich Feller & Feller einen festen Platz in der Musikwelt erarbeitet und gehören heute zu den erfolgreichsten Künstlern Norddeutschlands.

Mit Nicole dürfen Hansi und Robert Feller nun ihren ersten Stargast bekannt geben. Die Zusage der erfolgreichen Sängerin ist für das Schlagerduo etwas ganz Besonderes: Seit vielen Jahren haben sie immer wieder versucht, Nicole für einen Auftritt nach Aurich zu holen. Doch aus terminlichen Gründen hat es bisher leider nie geklappt. Umso größer ist nun die Freude, dass es ausgerechnet zum 30-jährigen Bühnenjubiläum endlich so weit ist: Nicole kommt nach Aurich und wird exklusiv beim großen Jubiläumskonzert in der Sparkassen-Arena zu Gast sein.

Mit ihrem Sieg beim Eurovision Song Contest 1982 schrieb Nicole deutsche Musikgeschichte. Seitdem gehört sie zu den erfolgreichsten und beliebtesten Schlagersängerinnen Deutschlands. Ihre unverwechselbare Stimme und ihre zahlreichen großen Lieder begeistern das Publikum bereits seit Jahrzehnten. Von Aurich aus wird sie mit ihrem Welthit „Ein bisschen Frieden“ erneut eine bedeutende Botschaft des Friedens in die Welt hinaustragen. Ihr Auftritt wird das Jubiläum von Feller & Feller zu einem ganz besonderen und bewegenden musikalischen Ereignis voller Emotionen und besonderer Augenblicke machen.

Tickets gibt es in drei Preiskategorien für 49,95 Euro, 39,95 Euro und 29,95 Euro ab sofort bei Feller & Feller Moden in Moordorf, bei Eventim, Nordwest-Ticket, den bekannten Zeitungsgruppen sowie bei allen angeschlossenen Vorverkaufsstellen.



Post nach Regenmantel, Rotzendorf, Ritze, Russland oder Ringe?

Wir stellen zu. Deutschlandweit.
Egal, wie der Ort heißt.

www.citipost-nordwest.de

CITIPOST
Bringt mehr als man denkt.

Angebote gültig vom 10.08. bis 15.08.2026 | Ubierstraße 23 · **Emden**



Alle Preisangaben in Euro. Druckfehler und Irrtümer vorbehalten. Alle Preise = Abholpreise. Abgabe nur in haushaltsüblichen Mengen. *Solange der Vorrat reicht, Abbildung ähnlich, gegen Pfandausgleich. Ein Angebot der Zisch GmbH, Bargloyer Straße 62, 27793 Wildeshausen.

Montag - Freitag 9 - 19 Uhr · Samstag 9 - 18 Uhr geöffnet
Liefer-Hotline 0 49 21-91 67 17 · www.zisch.com

Nordwest KLEINANZEIGEN

Haus und Garten



Gartenfiguren , Blumenkübel in Weißbeton, Antikpark Gräfe, Hesel ☎ 04950/937890 @A520662



Zäune , Tore auf Maß, FVZ, Pulvb. Antikpark Gräfe, Hesel ☎ 04950/937890 @A520659

Flohmärkte

Am So., 23.08.26 findet im Schützenhaus Aurich/Georgsfeld Kettlerweg 1 von 10-17 Uhr ein Flohmarkt statt. Anmeldung unter: Helmut Basche: ☎ 04943/4057273

Flohmarkt am 08.08.26 Am Runden Graben, Loquard, v. 10.00-17.00 Uhr, mehrere Stände, für das leibliche Wohl ist gesorgt

Flohmarkt 09.08.2026
Im Hagenkamp in 26607 Aurich-Middels von 10:00 bis 16:00.
Für das leibliche Wohl sowie Spiel und Spaß für Kinder ist gesorgt. @A520974

Flohmarkt wegen Teil-Haushaltsauflösung mit Küchenmaschinen, Dekoartikeln (vor allem Katzen), Porzellan etc am 9. August von 10.00 - 16.00 Uhr. auf der Raiffeisenstraße 11a in Norden.

Flohmarkt, 9.8.2026, 9:30 - 17.00 Uhr, Osterhusen/Hinte, Accordhausstr. 12. mehrere Haushalte

Großer Gartenflohmarkt Am 9. August von 10 bis 17 Uhr. Am Linienweg 37 in Großheide. Fürs Leibliche Wohl ist gesorgt. Mit Ihrem Stand teilnehmen? Infos unter: ☎ 0163/2774609

Straßenflohmarkt, So. 09.08., 10-16 Uhr, Kampweg in Norden

Haushaltsauflösungen

Haushaltsauflösung
Sa 08.08.26 und So 09.08.26
Bietzefeld 12, 26629 Großefehn

Haushaltsauflösung, Aurich, Popenser Str. 159, Sa., 08.+15.08., v 9-18 Uhr. ☎ 04941/6983526

Alles für den Garten

suche Aufsitzmäher Rasentraktor auch alt oder defekt ☎ 04952/8906927 @A519982

Fahrräder und Zubehör

Neuwertiges E-Bike wegen Sterbefall zu verkaufen, 254 km gefahren, mit Helm und Fahrradkorb VB 700€ ☎ 04943/4099155

Wohnmobile und -wagen

Ehepaar su. Wohnmobil, von privat. ☎ 0178/3955791

Wir kaufen Ihr Wohnmobil & Wohnwagen! Rufen Sie uns an! Auto-Kayser GmbH & Co. KG Jaderberg 0 44 54 / 14 56

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen. ☎ 03944/36160 www.wm-aw.de

Immobilienmarkt

Hinte - Wohnpark Concordia, wir suchen eine Wohnung/Apartment für einen solventen Kaufinteressenten, kann gerne vermietet sein. Bieten Sie uns Ihre Wohnung an.
BS Immobilien Kontor Büürma Email: emden@bs-immobilienkontor.de, Tel. 04921-586688

Ostfriesland - für einen Unternehmer aus Süddeutschland suchen wir eine hochwertige Immobilie mit zeitgemäßer, guter technischer Ausstattung. Kaufpreis bis 1,0 Mio. Euro. Ihre Immobilie - unser Service. Bieten Sie uns Ihre Immobilie unverbindlich an. Für Eigentümer ist die Wertermittlung kostenfrei. BS Immobilien Kontor Büürma Email: emden@bs-immobilienkontor.de, Tel. 04921-586688

Ostfriesland - für einen Tierarzt suchen wir eine Immobilie mit großem Grundstück, Kaufpreis bis 600.000 €. Ihre Immobilie unser Service. Bieten Sie uns Ihre Immobilie unverbindlich an. Für Eigentümer ist die Wertermittlung kostenfrei. BS Immobilien Kontor Büürma, Email emden@bs-immobilienkontor.de, Tel. 04921-586688

Suche Immobilien zum Kauf

Handwerker (Ostfriese) su. Haus, auch renovierungsbed., Eigentümer kann Wohnrecht o. Rente erhalten; 0179-2635045

Vermietungen Wohnungen

Pewsum Ortskern, Wohnungen 80 m², 3 Zi., Küche, Bad, Balkon. ☎ 0162 / 130 94 14

Stellenangebote Privat

Suche Reinigungskraft für ein Haus im Bereich Morsum. ☎0171/3035073

Stellengesuche

Altenpflegerin betreut u. versorgt Sie std.-w., privat Zuhause mit leichter Hausarbeit in Norden / Brookmerland/ Leezdorf. ☎ 0163/5087865

gelernter Maler und Tapezierer, Frührentner sucht noch Beschäftigung auf Mini-Job Basis ☎ 01573/5430003 @A520920

Bekanntschaften und Kontakte

Susanne, 69 Jahre jung, hier aus d. Gegend, m. traumhafter Figur, bin e. gute Hausfrau u. Köchin m. zwei fleißigen Händen und e. großen Herz, suche pv auf diesem Weg einen liebevollen Mann (Alter egal), bei getrenntem oder zusammen Wohnen. Ich würde Sie gerne besuchen oder zu mir einladen, wenn Sie anrufen. **Tel. 0151 – 62913877**

Er sucht...

Älterer Neu-Ostfriese sucht Freund oder Freundin für Dies und Das, Raum Norden. ☎0160/3896078

Fußliebhaber, 59 J., kein Opatyp, sucht sehr selbstbewusste Frau, gerne auch penetrant. Da ich von Natur aus gerne unterm Pantoffel bin, suche ich Die launische Dame. Jung oder Älter ist nicht von Bedeutung. Freue mich auf ehrliche Zuschrift. Bitte mit Tel.-Nr. ✉ Nr. 43441 - Minimarkt Nord-West, Pf. 1453, 26694 Emden

Herbert, 73, ein elanvoller, charmanter Mann, humorvoll, tatkräftig, Autof., sucht eine Dame für eine Freundschaft u. gemeinsame Unternehmungen bei getrennten Wohnungen. PV WEL, ☎ 04454/8090003 @A520938

Bars und Kontakte

EMDEN – THAIMASSAGE
MEE ☎ 0 49 21 - 450 442
DAU ☎ 0 49 21 - 936 766

LARISSA ♥ AURICH! Am Tiergarten 1 ♥ 0162-6204185

❤ Linda priv. a. HSB 015223664548 6

Mona ab 20€ ❤ Tel. 0162-6696601

Ganz NEU in Aurich! TRANS MASSAGE 0175-1894205

Mitteilungen

Fröhliche ältere Neu-Ostfriesin sucht netten Freund für gemeinsame Unternehmungen zwischen 50 und 70, am liebsten aus der homosexuellen Szene, da dort wohl eher echte Freundschaft zu finden ist. ✉ Nr. 43442 - Minimarkt Nord-West, Pf. 1453, 26694 Emden

Tiere und Zubehör

Stabile Hundehütte für kleine Hunde, 1 Jahr alt (NP: 300 €), für 200 €, ☎ 01522/4358205

Gesunde Bienenvölker 70€. ☎ 0157/50613500 o. AUR 180422

Dies und Das

Kaufe Rares für Bares: Bilder, Porz., Puppen, Briefm., Pelze, Münzen, Möbel, Schmuck. Alles anbieten, ☎ 0174 / 1726461

Dies und Das

Kaufe alles an Silber oder Versilbertes, Uhren & Schmuck aller Art. ☎ 0152/34265159

Kaufe alte ausrangierte Brillen/Fassungen. ☎ 0152/34265159

Kaufe alte defekte Röhrenfernseher, Nähmaschinen oder Schreibmaschinen. ☎ 0152/34265159

Kaufe Bücher aller Art, Schallplatten, Zinn, Porzellan, Näh- und Schreibmaschinen, Modeschmuck.☎ 0178/6779766

Kaufe Musikinstrumente jeglicher Art. ☎ 0157/57303410

Kaufe Bekleidung von Kopf bis Fuß! Auch ganze Nachlässe/Auflösungen. ☎ 0152/51051912

Schrott- und Metallhandel HH Mulder
Ankauf von Schrott und Metall
Setzen von Containern von 15 m³ - 40 m³
Öffnungszeiten:
Mo. – Do. 08:00 – 17:00 Uhr | Fr. 08:00 – 14:00 Uhr
Gewerbestr. 39 | 26624 Georgsheil | Tel.: 0 49 42 / 2 05 78 75

Dienstleistung, Handwerk und Landwirtschaft

Schrott- und Metallhandel
– Containerdienst von 3 bis 40 m³ –
Ankauf von Schrott u. Metalle, Waage vorhanden
Öffnungszeiten: Mo. – Do.: 8 – 17 Uhr, Fr.: 8 – 15 Uhr,
Mittagspause von 12 – 13 Uhr, Sa.: 8 – 13 Uhr,
Hansestraße 8, 26529 Upgant-Schott
G.Geiken Schrott- u. Metallhandel M. Geiken Containerdienst
Tel. 0 49 34 - 40 92 oder 01 52 - 37 74 01 57 u. 01 73 - 5 75 93 97

Dienstleistungen

FAMILIE-REEK
HAUSHALTSAUFLÖSUNGEN mit Wertanrechnung
Wir entrümpeln mit Herz!
Wir unterbreiten Ihnen ein kostenloses Angebot
■ zuverlässig
■ kompetent
■ preiswert
■ Nachlass-ankauf
0 49 41 / 6 04 74 10

Biete preiswerte Gartenarbeiten an Hecken-Büsche-Sträucher-Schnitt, vertikutieren, Beetpflege usw. ☎ 0176-85247534

Dachdecker aus der Region hat Kapazitäten frei, kostenl. Beratung vor Ort, 30% Neukundenrabatt. ☎ 01521-4098509.

Achtung!
Der Holländer holt Schrott, Kupfer, Metalle, Kabel, Alu, Zinn, Messing und PC's gegen gute Bezahlung. Hole auch Autos.
Tel. 0152/21717795

Maler frei. ☎ 0151/45171717

Pflaster- und Gartenarbeiten sowie Zaunbau, kurzfristige Termine frei. ☎ 01522/9644194

Probleme mit PC, Mac oder Handy? Hilfe vom Fachmann auch bei Virenbefall, Netzwerk oder Homebankingeinrichtung. www.computerhilfe-emden.de ☎ 0160/4439729

Alles für die Landwirtschaft

Flächen-Ankauf NLG Niedersächsische Landgesellschaft mbH
Gerne unterbreiten wir Ihnen ein Angebot.
Tel. 04941 1705-0 | info-aurich@nlg.de | www.nlg.de

Handwerkliche Arbeiten

DachsanierungsTeam
Dachdecker hat Termine frei!
Dachcheck inkl. Regenrinnenreinigung für nur **39,90 €**.
Reparaturen aller Art an Steil- und Flachdächern zur sofortiger Ausführung möglich.
Erreichbar unter ☎ 0152-04171936
info@dachsanierungsteam.de
www.dachsanierungsteam.de

Stellenmarkt

Verstärken Sie unser Team zum nächstmöglichen Zeitpunkt in Vollzeit als:

IT-Mitarbeiter (m/w/d)

Haustechniker (m/w/d)

Nähere Informationen zu Ihren Aufgaben sowie zu unseren Leistungen finden Sie auf unserer Internetseite unter: www.hwk-aurich.de/stellenangebote

Bitte senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen per E-Mail an: **personal@hwk-aurich.de**.
Für Rückfragen steht Ihnen Martina Fokken telefonisch unter der Rufnummer 04941 1797-34 gerne zur Verfügung.

Die Handwerkskammer für Ostfriesland vertritt als Selbstverwaltungskörperschaft die Interessen ihrer rund 5.800 Mitgliedsbetriebe. Das angeschlossene Berufsbildungszentrum bietet ein vielfältiges Angebot der beruflichen Aus-, Fort- und Weiterbildung.

Weitere Infos unter
www.hwk-aurich.de

Handwerkskammer für Ostfriesland

RECHTSANWÄLTE | NOTARE | FACHANWÄLTE
RÖDENBEEK DE BUHR & KOLLEGEN

RECHTSANWALTS- UND NOTARFACHANGESTELLTE/N (m/w/d)

Schwerpunkt Notarbereich
ab sofort | Voll- oder Teilzeit

Wir sind eine etablierte und dynamisch wachsende Anwalts- und Notarkanzlei im Herzen von Emden mit einem starken Team von sieben Rechtsanwälten (davon vier Notare). Bei uns erwartet Sie kein verstaubtes Büro, sondern ein starkes Team und eine moderne kollegiale Arbeitsatmosphäre.

Das bieten wir Ihnen – Ihre Benefits bei uns:
- flexibles Arbeitszeitmodell
- monatliches Gehaltsextra in Form von Sachbezügen
- regelmäßige gemeinsame Events

Lust auf unser Team?
Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen bitte an:

Rödenbeek De Buhr & Kollegen
Ringstraße 32a · 26721 Emden
Tel. 0 49 21 / 58 93 - 201
E-Mail: vhefft@anwalt-emden.de







Finde Deine Stelle unter

jobs-ostfriesland.de

Kostenlos!
NEWSLETTER
NWZ Online Newstied OSTFRIESLAND
NWZonline.de/newstied-nl

Familienanzeigen

Unsere Kinder
haben geheiratet!

Dana Müller geb. Wolthoff
& Daniel Müller

haben sich nach 18 Jahren am 6.8.2026 das Ja-Wort gegeben.

Es freuen sich riesig und wünschen Euch alles Gute
Linda & Holger · Sabine & Heiner · Jakoba & Wilfried



Krummhörn, 2026

Am 12.08.2026 feiern unsere Eltern

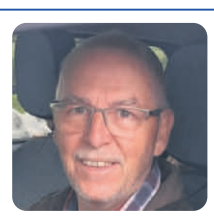
Eiserne Hochzeit.

Dirk und Renate Saathoff

Treulich verbunden 65 Jahr' ist unser eisernes Hochzeitspaar.
Mit dem, der so im Glück vereint,
hat es das Schicksal gut gemeint.
Wir wünschen, dass es noch lange Zeit
Euch dieses Glück erhalten bleibt.

Marina & Hermann mit Kindern,
Dagmar & Andreas mit Kindern





Es gibt Tage hier auf Erden,
an denen muss gefeiert werden!
Der Anlass stimmt, der Tag ist da,
Werner wird heut 70 Jahr.
Alles Gute zum Geburtstag!
12.08.26

Erika
Matthias
Andrea & Andreas
mit Tammo & Ella
Daniel & Sarah
mit Nele & Maje

Hurra, nun sind wir Großeltern-
welch ein Vergnügen!
Es wird gefeiert in vollen Zügen.
Lange gewartet, doch eins sei betont:
Jetzt sind wir sicher, es hat sich gelohnt.
Henry ist munter, die Eltern wohlauf-
Wir sind glücklich und stolz obendrauf.

Henry

* 29.07.2026 4190g 55cm

Die glücklichen Eltern
Ina & Ingo Buss
Oma Erika

Willkommen in der Stadt Aurich

Bei der Immobilien Stadt Aurich GmbH & Co. KG (Ostfriesland) ist zum nächstmöglichen Zeitpunkt folgende Stelle zu besetzen:

Bautechniker*in (m/w/d)
(Unbefristete Vollzeitstelle– EG 9a TVöD)

Den vollständigen Ausschreibungstext mit ausführlichen Informationen erhalten Sie auf der Internetseite www.aurich.de (Rubrik Stellenangebote).

Ihre Bewerbung richten Sie bitte mit den üblichen Unterlagen spätestens bis zum **30.08.2026**

per E-Mail an pfaff@stadt.aurich.de
oder an die **Immobilien Stadt Aurich GmbH & Co. KG, Bgm.-Hippen-Platz 1, 26603 Aurich**

isa Immobilien Stadt Aurich GmbH & Co. KG

Gut fürs Herz. Deutsche Herzstiftung

Herzenssache

Was liegt Ihnen am Herzen und soll bleiben, wenn Sie gehen? Welche wichtigen Werte wollen Sie dauerhaft weitergeben? Mit Ihrem Testament zugunsten der Deutschen Herzstiftung helfen Sie, die Herzforschung zu fördern und Leben zu retten.

Fordern Sie den Ratgeber ***Testament mit Herz*** an und informieren Sie sich.

Telefon 069 955128-123
www.herzstiftung.de/testament

Du bist nicht mehr dort, wo du warst,
aber überall dort, wo wir sind.

Ingrid de Vries

geb. Rüstmann

* 21. Januar 1953 † 21. Juli 2026

In unseren Herzen wirst du immer bei uns sein.

Dein Gottfried
Torsten und Andrea mit Louis und Conner
Ilka und Bruno
Denise und Marius
und alle, die sie kannten und lieb hatten

Hauptstraße 32, 26553 Nesse

Die Trauerandacht findet am Mittwoch, den 12. August 2026,
um 11.00 Uhr im Waldfrieden Lütetsburg statt,
anschließend erfolgt die Urnenbeisetzung.

Der Wunsch von Ingrid war es, dass keine Trauerkleidung getragen wird.

Bestattungen Dirks - Deneke

Wir wollen nicht trauern,
dass wir ihn verloren haben,
sondern dankbar sein dafür,
dass wir ihn gehabt haben.
Kirchenvater Hieronymus

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von

Alexander Masson

* 18.07.1951 † 02.08.2026

In stiller Trauer
Deine Lidia
Eugen und Viktoria
Alexander und Elena
Karina und Kledian
Sofia
Vanessa
Manuel
Emely

Traueranschrift: Alexander Masson c/o Bestattungshaus Onneken,
Leerer Landstraße 39a, 26629 Westgroßefehn

Die Trauerfeier findet am Dienstag, den 11. August 2026, um 12.00 Uhr in der Friedhofskapelle in Aurich statt; anschließend erfolgt die Beisetzung.
Diese Anzeige bitten wir als persönliche Einladung anzusehen.

Gerd-Heinz Everwien

* 10. 10. 1960
† 28. 06. 2026

Es weht der Wind ein Blatt vom Baum,
von vielen Blättern eines.
Das eine Blatt, man merkt es kaum,
denn eines ist ja keines.
Doch dieses eine Blatt allein,
war ein Teil von unserem Leben.
Darum wird dieses Blatt allein
uns immer wieder fehlen.



Viele tröstende Worte sind gesprochen und geschrieben worden. Viele stumme Umarmungen, viele Zeichen der Liebe und Freundschaft durften wir erfahren. Dafür sagen wir **Danke.**

Ihlow,
im August 2026

Im Namen aller Angehörigen
Menno und Amke Everwien mit Familien



Johann Keller

*26. Juni 1951 † 1. Juli 2026

Engerhafe, im August 2026

Herzlichen Dank

allen, die sich in den Stunden der Trauer mit uns verbunden fühlten, und ihre Anteilnahme auf so vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.

Dora Keller
Marion und Uwe

Gekämpft, gehofft und doch verloren.

Mit einem Herzen voller Trauer, aber dankbar für die schöne, gemeinsame Zeit, müssen wir viel zu früh Abschied nehmen von meinem lieben Vater und Opa, unserem herzensguten Sohn, meinem Bruder und Schwager, unserem Onkel, Neffe und Vetter

Michael Kruse

* 16. November 1977 † 30. Juli 2026

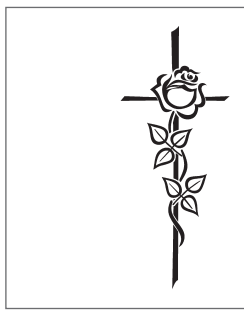


Wir werden Dich vermissen
Aileen und Finja
Mama und Papa
Simone und Alwin
Joana und Kai
Luisa und Oliver
Mirja
und alle Angehörigen

Traueranschrift: Familie Kruse, Karl-Wenholt-Straße 88a, 26506 Norden

Auf Wunsch des Verstorbenen findet die Urnenbeisetzung im engsten Familienkreis auf dem Friedhof „Wirdumer Altendeich“ in Wirdum statt.

Bestattungen Diekena



Margret Diekmann

geb. Groothuis

* 14.01.1948
† 24.06.2026

Herzlichen Dank

sagen wir allen, die sich in den Stunden des Abschieds und der Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme durch zahlreiche mitfühlende Briefe, Worte und Zuwendungen zum Ausdruck brachten.

Helmut Diekmann
Kinder und Enkelkinder

Grimersum, im August 2026

Niemals geht man so ganz. Irgendwas von Dir
bleibt hier und hat seinen Platz für immer bei uns.

Hinderk (Hinni) Janssen

* 12. Dezember 1941 † 30. Juli 2026

In Liebe und Dankbarkeit

Doris und Cord
Steffen und Freya
Marina und Dennis
Hendrik und Tanja
Florian
Lore
sowie alle Angehörigen

Traueranschrift: Doris Poppen, Nelkenweg 15, 26721 Emden

Wir nehmen im engsten Kreis in Loppersum Abschied.

Beerdigungsinstitut Ulferts, Hinte/Emden



Sicher im Sattel durch den Straßenverkehr

MOBILITÄT ADAC gibt Tipps für einen sicheren Ausritt

IM NORDWESTEN/PM – Ob beim Ausreiten oder auf dem Weg zur Koppel – fast jeder Reiter und sein Pferd kommen über kurz oder lang mit dem Straßenverkehr in Kontakt. Als Fluchttiere reagieren Pferde auf unbekannte und laute Geräusche sowie auf schnelle Bewegungen oft schreckhaft. Deshalb ist es wichtig, dass Reiter ihre Tiere an die Straßensituation gewöhnen. Auch andere Verkehrsteilnehmer sollten ihr Verhalten anpassen, wenn sie Pferden begegnen.

Der ADAC Hessen-Thüringen erklärt, worauf Reiter sowie Auto-, Motorrad- und auch Radfahrer achten sollten.

Sicherheit im Straßenverkehr

Nach der Straßenverkehrsordnung (StVO) unterliegen Reiter den gleichen Regelungen wie andere Verkehrsteilnehmer. „Das betrifft nicht nur das Rechtsfahrgebot oder das Befolgen von allgemeinen Verkehrsregeln, wie ‘rechts vor links‘, sondern auch das Halten an einer roten Ampel und das Einhalten von Einbahnstraßenregelungen“, erklärt Maike Willeitner, Sprecherin des ADAC Hessen-Thüringen. Spezielle Verkehrsschilder regeln an bestimmten Straßen und Wegen zudem die Nutzung durch Pferd und Reiter. Fuß- und Fahrradwege dürfen nicht genutzt werden, außer sie sind explizit hierfür freigegeben.



Auch Reiter müssen sich an die Vorgaben der Straßenverkehrsordnung halten.

BILD: QUELLE: STEVE BAUERSCHMIDT/ADAC HESSEN-THÜRINGEN E.V.

Für die Teilnahme am Straßenverkehr gilt allgemein, dass Tiere den Verkehr nicht gefährden dürfen. Dies bedeutet für Reiterinnen und Reiter, dass sie im Umgang mit den Tieren entsprechend geschult sein sollten und über ausreichend Erfahrung, Geschicklichkeit und Kraft verfügen, um ein Pferd kontrollieren zu können. Eine allgemeine Prüfung, vergleichbar mit der Führerscheinprüfung, gibt es im Reitsport nicht. Um die Sicherheit für sich selbst und das Tier zu erhöhen, sollten Reiter ihr Pferd auf die verschiedenen Reize im Straßenverkehr vorbereiten.

Zusätzlich zu dem richtigen Training erhöht die passende Ausrüstung die Sicherheit im Straßenverkehr. Laut StVO müssen Pferd und Reiter bei Dunkelheit und Dämmerung ausreichend sichtbar sein. Mithilfe reflektierender Westen oder Leuchtbänder können Reiter dafür sorgen, schon von Weitem gut gesehen zu werden. Für Pferde eignen sich Leuchtgamaschen oder reflektierende Reitdecken.

Gegenseitige Rücksichtnahme

Ob Auto, Motorrad oder Fahrrad – wer ein Pferd überholt, muss einen seitlichen Sicherheitsabstand von ca. 2 Metern einhalten. Das gilt nicht nur, wenn der Reiter auf dem Pferd sitzt, sondern auch, wenn das Pferd geführt wird. „In der Nähe von Pferden sollten motorisierte Verkehrsteilnehmer rasante Beschleunigungs- oder Bremsmanöver unterlassen. Nach dem Überholvorgang sollte ausreichend Abstand eingehalten werden, bevor das Fahrzeug wieder einschert“, rät Maike Willeitner.

Eine vorausschauende Fahrweise ist dabei besonders wichtig. Können Reiter und Pferd aufgrund des Gegenverkehrs oder unübersichtlicher Kurven nicht überholt werden, muss genügend Sicherheitsabstand zum Reiter eingehalten werden. Nähert sich ein Fahrzeug von hinten zu schnell oder nah an, kann das zu Fluchtverhalten bei Pferden führen. Eine solche Situation kann für alle Verkehrsteilnehmer gefährlich werden.

Hupen sowie häufiges Klingeln sollte vermieden werden, da plötzliche Geräusche die Tiere erschrecken können. Radfahrer oder Fußgänger, die mit Hunden unterwegs sind, sollten diese bei Begegnungen zu sich heranrufen und an die Leine nehmen, damit diese die Pferde nicht aufschrecken.

Vorsicht bei freilaufenden Pferden

Ist ein Pferd allein auf der Fahrbahn oder neben der Straße unterwegs, sollten sich andere Verkehrsteilnehmer besonders defensiv verhalten. In manchen Fällen kann es notwendig sein im Schritttempo die Stelle zu passieren oder ganz stehen zu bleiben, um Unfälle zu vermeiden. Zudem muss immer mit unvorhergesehenen Reaktionen der Tiere gerechnet werden, da sich diese in einer Ausnahmesituation befinden. Freilaufende Pferde müssen direkt der Polizei gemeldet werden.

Der Mist muss weg

Bleiben beim Ausritt Hinterlassenschaften der vierbeinigen Begleiter auf der Straße liegen, müssen diese nach dem Ausritt entfernt werden. Das gilt nicht nur für die Fahrbahn selbst, sondern auch für danebenliegende Grün- oder Randstreifen. Auf Wald- oder Feldwegen müssen Pferdeäpfel hingegen nicht zwingend aufgesammelt werden. Allerdings gilt hier das Prinzip der gegenseitigen Rücksichtnahme. Wege müssen für alle Verkehrsteilnehmer ohne größere Beeinträchtigungen passierbar bleiben.



Für einen sicheren Ausritt müssen alle Verkehrsteilnehmer aufeinander Rücksicht nehmen.

BILD: BAUERSCHMIDT/ADAC HESSEN-THÜR.

